医龍

[いりゅう]
Team Medical Dragon

医龍

University hospitals,
Japan Medical Association,
and the Administration.....
Serious distrust of medical treatment
finally obliges you to speak
the necessity of reforms.
Your real intention is,
however, to protect your own field.
Patients still have been victims
behind superficial reforms today.

Nogizaka Taro
乃木坂太郎
Nagai Akira
[原案]永井 明

8

BIG COMIC SUPERIOR

医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

医龍

Nogizaka Taro
乃木坂太郎

Nagai Akira
[原案]永井 明

8

University hospitals,
Japan Medical Association,
and the Administration.....
Serious distrust of medical treatment
finally obliges you to speak
the necessity of reforms.
Your real intention is,
however, to protect your own field.
Patients still have been victims
behind superficial reforms today.

BIG COMIC SUPERIOR

BIG COMICS

医

Team Medical Dragon

龍

[いりゅう]

8

乃木坂太郎
[原案]永井 明

小学館

BIG COMIC SUPERIOR

Team Medical Dragon

医龍

Team Medical Dragon

[いりゅう]

8

乃木坂太郎

［原案］永井 明

●COVER ILLUSTRATION／乃木坂太郎 ●AD／伊波光司 ●COVER DESIGN／辻本有博＋ベイブリッジ・スタジオ

ビッグコミックス好評発売中／

味いちもんめ（あじいちもんめ）……全33巻
新・味いちもんめ（あじいちもんめ 春太・福田参上）……1～14集
愛しのバットマン（細野不二彦）……全13巻
バウ（テリー山本）……全11巻
あずみ（小山ゆう）……1～34集
HEAT-灼熱-（武論尊・池上遼一）……全17巻
覇 LORD（武論尊・池上遼一）……1集
だから笑介（聖日出夫）……全22巻
社長 大原笑介（聖日出夫）……1集
本気のしるし（星里もちる）……全6巻
ルナハイツ（星里もちる）……全4巻
ボールパークへようこそ（高田靖彦）……全4巻
ラーメン発見伝（久部緑郎／河合単）……1～13集
SS（東本昌平）……全9巻
大・大・犬（花村萬月・さそうあきら）……全5巻
WARAKADO-笑う門には福来たる-（もりやまつる）……1～3巻
ヴォイス（柴門ふみ）……全1巻
MOONLIGHT MILE（太田垣康男）……1～10集
こまねずみ常次朗（原案／青木雄二）……全9巻
こまねずみ出世道（原案／青木雄二）……1集
キーチ!!（新井英樹）……1～6巻
警視正 大門寺さくら子（長崎のぼる）……全8巻
知事ラン子（高橋のぼる）……1集
医龍Team Medical Dragon（乃木坂太郎／永井明）……1～8集
強欲弁護士 銭高守（井浦秀夫）……1集
ギラギラGIRAGIRA（七海建紀）……全7巻
先生がいっぱい（安田弘之）……1～2集
欲望セブンティーン（くしぶち しんいち／くしぶち しんこ）……全1巻
昆虫鑑識官ファーブル（北原雅紀／あきやまひでき）……1集

ビッグコミックスのデータ満載のホームページ。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

医龍

[いりゅう]

Team Medical Dragon

Nogizaka Taro
乃木坂太郎
Nagai Akira
[原案]永井 明

8

University hospitals,
Japan Medical Association,
and the Administration.
Serious distrust of medical treatment
finally obliges you to speak
the necessity of reforms
Your real intention is,
however, to protect your own field.
Patients still have been victims
behind superficial reforms today

BIG COMIC SUPERIOR

Contents

Ch. 57 Proponent 5

Ch. 58 Mallory-Weiss 28

Ch. 59 NYHA Classification 53

Ch. 60 Disc 77

Ch. 61 Electoral Reform Committee 101

Ch. 62 Co-worker 126

Ch. 63 Operating Room No.9 151

Ch. 64 Divulgence 175

Ch. 65 Professor's Qualifications 199

CHAPTER 57
PROPONENT

Professor's Office
LET'S GO DRINKING
IJYUUIN!!
BAN
...OH, GAH!
TODAY ....
I JUST FINISHED A LARGE OPERATION, SO...
I WAS HOPING TO GO HOME AND GET SOME REST ....
BUT YOU WEREN'T EVEN THE ONE PERFORMING THE BATISTA PROCEDURE.

ASADA AND MIKI-CHAN IS PROBABLY DOING IT RIGHT NOW
YOU THINK YOU ARE THE ONLY ONE EXHAUSTED? I TOO AM VERY TIRED!
IF YOU'RE SO TIRED, THEN DON'T GO DRINKING!
ALRIGHT

カフェ ポットール
カラ〜ン

パタ
パタ
SO MUCH COOLER IN HERE~

I'LL HAVE ICED CHOCOLATE, CARAMEL CHIFFON CAKE, STRAWBERRY CAKE... AH, WHAT IS THIS WEEK'S SPECIAL?

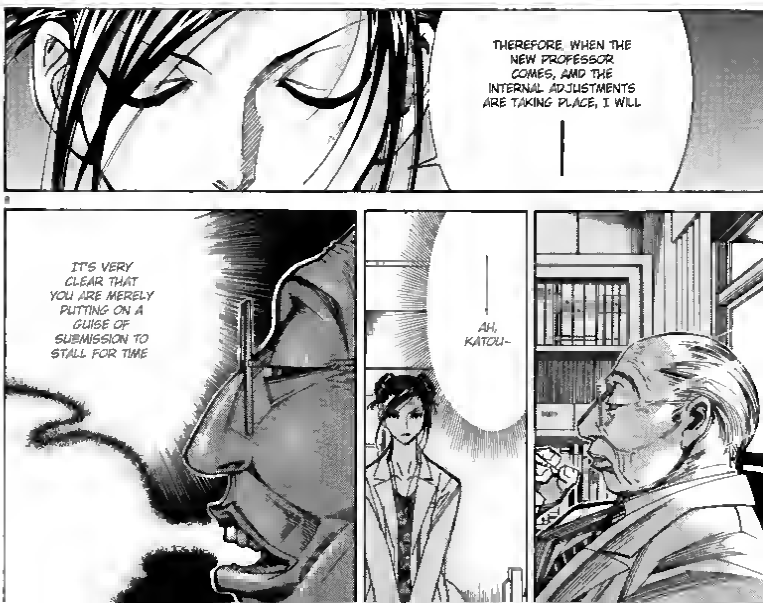
ENJOY YOUR MEAL.
MS. HASHIMOTO, YOU ALSO CAME HERE
MY, WHAT A COINCIDENCE
.....
I WONDER WHAT OUR LITTLE KATOU...
IS DOING RIGHT NOW...
Slurp
OH? MR. KATOU'S WIFE GOOD AFTERNOON
OH~ AH~
WHAT
DID YOU JUST SAY?!

FOR THE SAKE OF "REFORM"
I, KATOU WILL BE MORE THAN HAPPY TO WITHDRAW FROM THE PROFESSOR'S ELECTION

IN ADDITION...
I WISH TO USE ALL OF MY MEAGER STRENGTH TO ASSIST YOU.
HOW?
.....

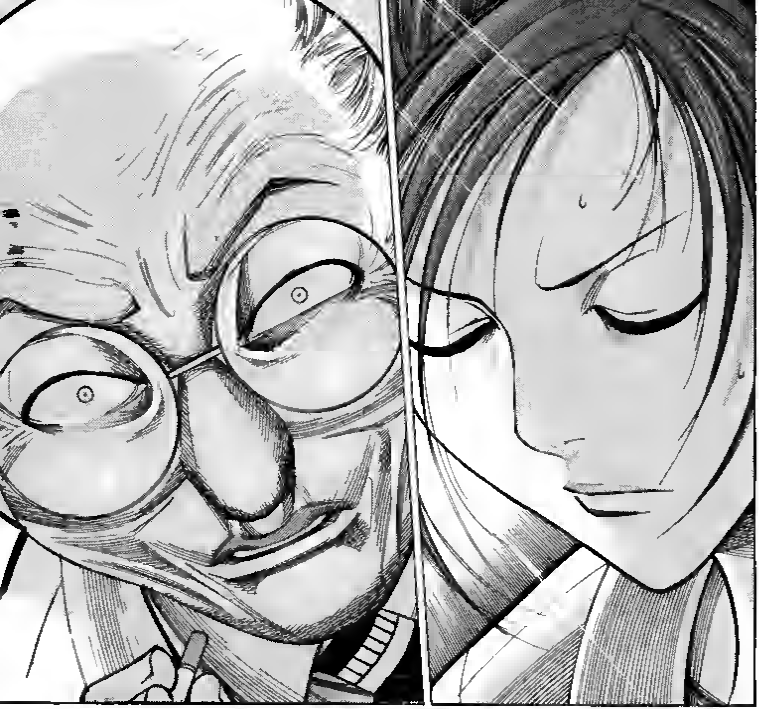
.....
HE IS WILLING TO CONSIDER...?
FIRST OF ALL
I WILL MAKE IT CLEAR TO THE FACULTY THAT...
I AM IN SUPPORT OF PROFESSOR S NOMINEE

IN A DEPARTMENT AS LARGE AS THE CARDIOTHORACIC DEPARTMENT
NOT TO MENTION
IF AN OUTSIDER SUDDENLY BECOMES THE PROFESSOR, IT WILL SURELY BRING ABOUT TURMOIL.

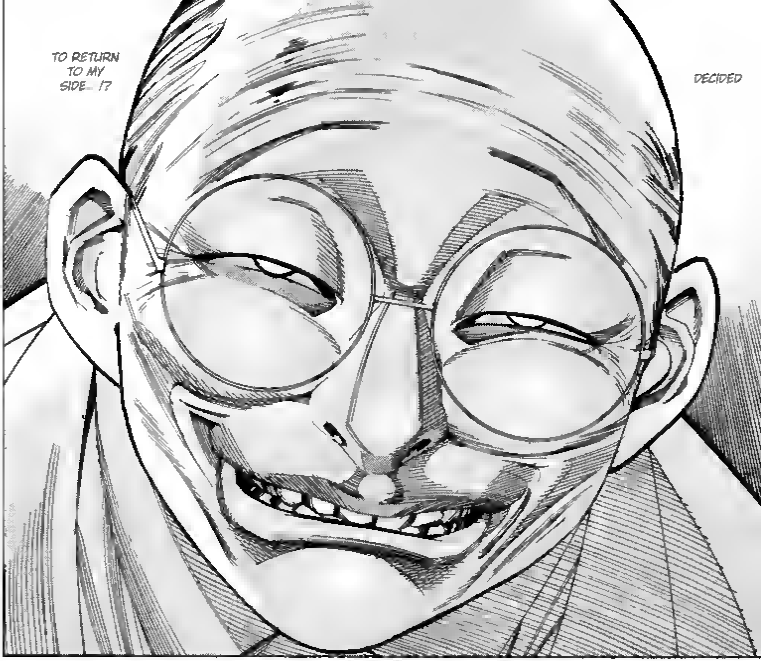

THEREFORE WHEN THE NEW PROFESSOR COMES, AND THE INTERNAL ADJUSTMENTS ARE TAKING PLACE, I WILL
IT'S VERY CLEAR THAT YOU ARE MERELY PUTTING ON A GUISE OF SUBMISSION TO STALL FOR TIME
AH, KATOU~

YOU ARE ONLY TEMPORARILY RETRACTING YOUR FANGS
RIGHT?
I CANNOT LET YOU TAKE CARE OF SUCH TRIVIAL MATTERS
WHILE IN REALITY
OH NO!
THERE'S SOMETHING ELSE AS WELL...
WHAT?

I WISH TO HAND THE BATISTA THESIS — AS WELL AS ALL THE RELEVANT RESEARCH DATA —
TO THE FUTURE PROFESSOR

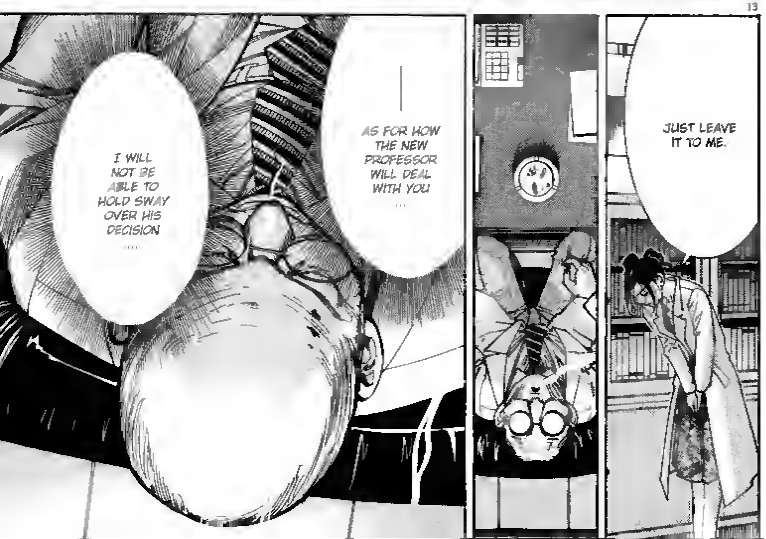


HAVE YOU FINALLY
.....

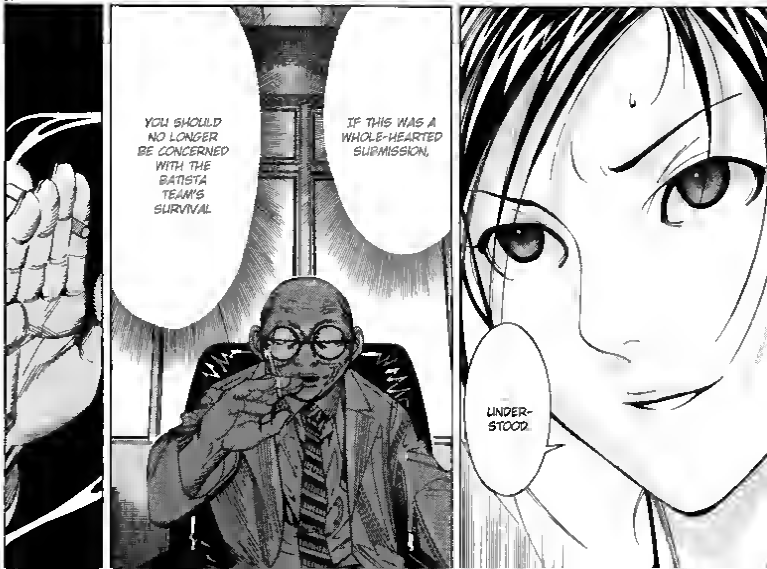

TO RETURN TO MY SIDE...!?
DECIDED

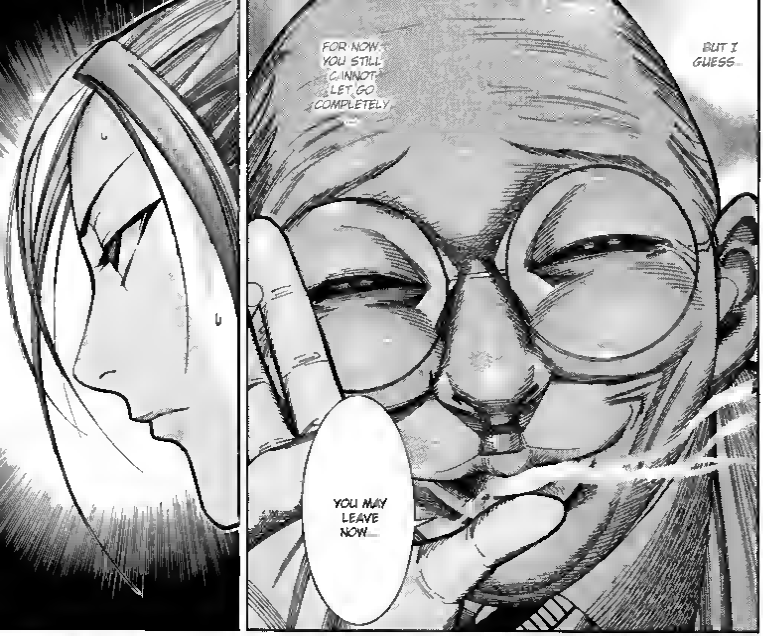
BOTH THE DEPARTMENT AND THE NEW PROFESSOR WILL BENEFIT GREATLY FROM IT'S EXISTANCE IN THE FUTURE.
AS A MEDICAL CENTER THAT CAN PERFORM THE BATISTA OPERATION,
EVEN IF WE WERE TO LOSE TO NORTH JAPAN UNIVERSITY IN THE RESEARCH RACE...

SINCE YOU DESIRE TO SUPPORT MY REFORM SO STRONGLY
...
THEN I WILL LEAVE IT TO YOU
TO MAKE SURE NO OTHER MISHAPS WILL OCCUR WITHIN THE DEPARTMENT
SORRY FOR THIS ADDITIONAL BURDEN
...
ドン
ドン


AS FOR HOW THE NEW PROFESSOR WILL DEAL WITH YOU
...
I WILL NOT BE ABLE TO HOLD SWAY OVER HIS DECISION
.....
JUST LEAVE IT TO ME.

TO TALK ABOUT THE THIRD BATISTA OPERATION?
ISN'T IT STILL A BIT TOO EARLY ...
WAIT A MOMENT ...
FURTHERMORE,
I WISH TO DISCUSS WITH YOU ABOUT THE THIRD BATISTA OPERATION ...!!
I WISH TO OBSERVE THE POST-OP CONDITIONS ...
OF THE TWO PREVIOUS PATIENTS THAT HAS UNDERGONE THE BATISTA SURGERY FIRST, ALRIGHT?


IF THIS WAS A WHOLE-HEARTED SUBMISSION,
YOU SHOULD NO LONGER BE CONCERNED WITH THE BATISTA TEAM'S SURVIVAL
UNDER-STOOD.


FOR NOW, YOU STILL CANNOT LET GO COMPLETELY.
BUT I GUESS...
YOU MAY LEAVE NOW.

GOOD-BYE, PROFESSOR NOGUCHI
.....

Professor's Office

Faculty Meeting
AND THAT
CONCLUDES OUR TOPICS OF DISCUSSION FOR TODAY~
DOES ANYONE HAVE ANY OTHER TOPICS TO BRING UP?
THREE DAYS LATER.

PROFESSOR OSHIMA
WHAT IS THE PROBLEM?
PROFESSOR NOGUCHI!
COME TO THINK OF IT...
IS THE CARDIO-THORACIC DEPARTMENT ...
PLANNING TO HAVE A ROUND OF REFORMS IN THE MEDICAL CENTER!?
AH, MY SINCEREST APOLOGIES ...

.....
WHERE DID YOU HEAR THAT KIND OF RUMOR FROM ...?

OH! DON'T MISUNDER-STAND ...
I'VE ONLY HEARD PEOPLE IN MY DEPARTMENT TALKING ABOUT IT...
IF YOU, PROFESSOR NOGUCHI, TRULY HAVE SUCH INTENTIONS —
YOU WILL DEFINITELY HAVE MY WHOLE-HEARTED SUPPORT! THAT IS, IF YOU CAN PROVIDE ME WITH A MORE CONCRETE EXPLANATION ...

ACTUALLY,
I WAS PLANNING TO ONLY PLANNING TO REFORM THE PROFESSOR ELECTION POLICY
TO REFORM THE STATIC POLICY OF APPLICANT SELECTION,
THAT IS, TO INCLUDE APPLICANTS OURSIDE THE DEPARTMENT AS VIABLE NOMINEES.
OH!
THEN...!
OH, EVERYONE, PLEASE DO NOT MISUNDERSTAND, THIS IS NOT CAUSED BY ANY SORT OF INTERNAL CONFLICT WITHIN THE CARDIOTHORACIC DEPARTMENT...
AS A MATTER OF FACT, ASSISTANT-PROFESSOR KATOU ALSO EXPRESSED HER SUPPORT FOR THIS REFORM.
ASSISTANT-PROFESSOR KATOU ALSO ...!?
.....
WHAT ...!?

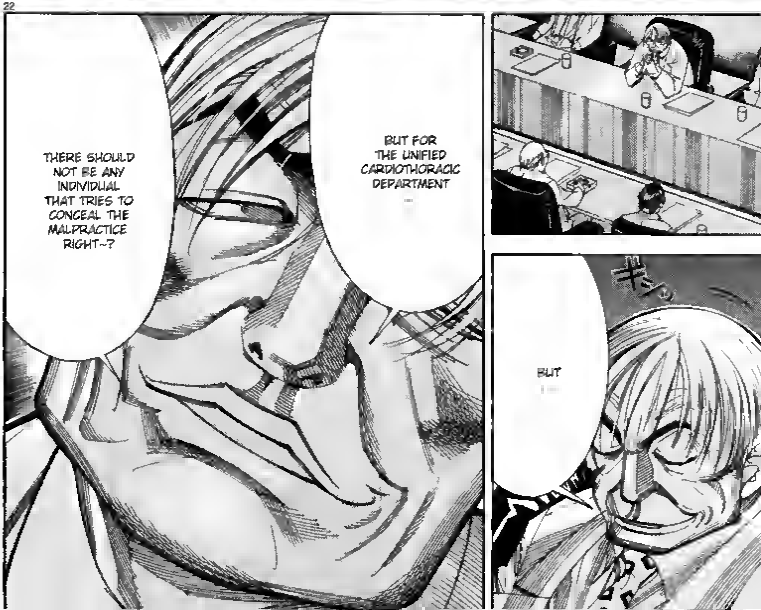
AH-- SO THAT'S HOW IT IS--
IT MUST ALL BE THANKS TO PROFESSOR NOGUCHI'S AMAZING CHARISMA
IF EVEN ASSISTANT-PROFESSOR KATOU IS SUPPORTIVE OF THE REFORM, THEN THE CARDIOTHORACIC DEPARTMENT MUST BE COMPLETELY UNITED AT HEART
YOU SHOULD USE YOUR BRAIN FOR ONCE AND THINK ABOUT THE TRUE MEANING BEHIND HIS REFORM
WHAT A SIMPLE-MINDED ORGANISM
I ALSO WANTED TO NOMINATE ASSISTANT-PROFESSOR KATOU FOR THE PROFESSORSHIP, BUT THEN IT WOULD BE SIMPLY INTERNAL SUCCESSION OF THE DEPARTMENT, NO DIFFERENT FROM THE CURRENT SITUATION
FOR THE SAKE OF REFORM, I MUST ENDURE THIS TERRIBLE SADNESS AND MAKE THIS PAINFUL DECISION MMN

THEN IS THIS NOT A GOLDEN OPPORTUNITY
TO GET MY HANDS ON SADA-SAN?
WON'T THE BATISTA TEAM BE DISSOLVED WITH HER FALL?
IF KATOU TRULY FELL FROM FAVOR

I CAN'T BELIEVE PROFESSOR NOGUCHI HAD SUCH A LARGE DETERMINATION TO SEE THROUGH THIS REFORM...
IF THAT IS THE CASE...
THEN THE OTHER RUMOR SHOULD HOLD TRUE AS WELL
.....
PROFESSOR SOHJIE... WHAT OTHER RUMOR MIGHT YOU BE REFERRING TO?

THAT DR ASADA WAS UNDER YOUR INSTRUCTION...
WHEN HE INFORMED THE PATIENT OF THE MALPRACTICE CAUSED BY A MEMBER OF THE DEPARTMENT, THEN PROCEEDED TO OPERATE ON THE PATIENT...

TO HAVE PLANNED SUCH A TRAP...!
...WHAT?
.....
TO CONCEAL SOMETHING SUCH AS A MALPRACTICE IS AN UNACCEPTABLE BEHAVIOR IN ITSELF
BUT OF COURSE...


THERE SHOULD NOT BE ANY INDIVIDUAL THAT TRIES TO CONCEAL THE MALPRACTICE RIGHT--?
BUT FOR THE UNIFIED CARDIOTHORACIC DEPARTMENT...
BUT...
キュッ

DR ASADA
DID A GREAT JOB
.....
SO IT REALLY WAS TRUE!?
AH!!
THIS TRAP
.....
HMPH.
.....
THIS IS ALL A PART OF THE REFORM ....!
I WAS THE ONE THAT ASKED HIM TO DO THAT ... MMM...

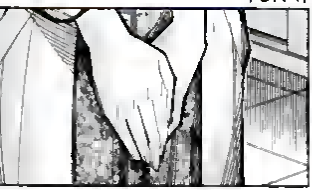
PBO?
EXACTLY WHO PLOTTED ALL THIS !?
AS OF NOW, PROFESSOR NOGUCHI COULD NO LONGER OPENLY MOVE AGAINST ASADA
.....
ALTHOUGH KATOU HAS FALLEN

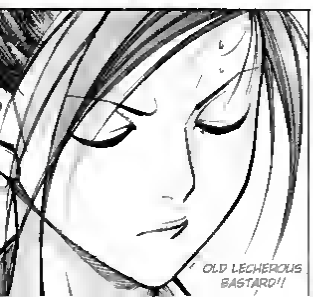
LIVES ON!!
THE BATISTA TEAM

Noblesse Oblige Scanlations

Translator : Manyel
Editor : Manyel
Cleaner : Manyel
Typesetter : Manyel

FOR THE SAKE OF THE BATISTA TEAM...

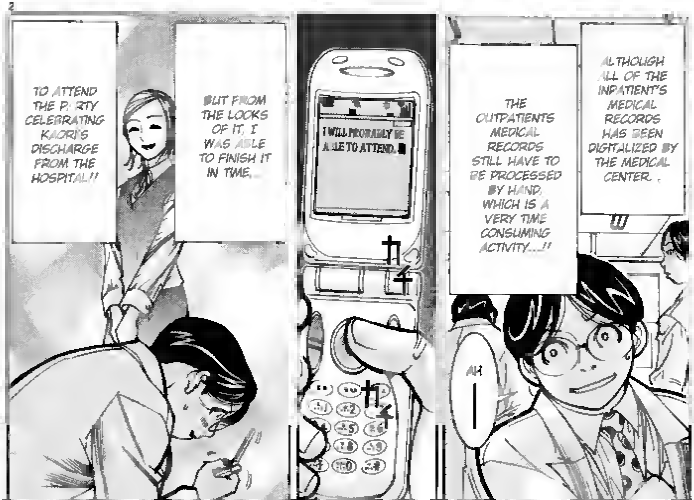




CHAPTER 58

MALLORY-WEISS

bang!
YES! I'VE FINALLY FINISHED IT!!!


2
TO ATTEND THE P. RTY CELEBRATING KAORI'S DISCHARGE FROM THE HOSPITAL!!
BUT FROM THE LOOKS OF IT, I WAS ABLE TO FINISH IT IN TIME...
I WILL PROBABLY BE ABLE TO ATTEND.
THE OUTPATIENTS MEDICAL RECORDS STILL HAVE TO BE PROCESSED BY HAND, WHICH IS A VERY TIME CONSUMING ACTIVITY....!!
ALTHOUGH ALL OF THE INPATIENT'S MEDICAL RECORDS HAS BEEN DIGITALIZED BY THE MEDICAL CENTER. .
AH—!

I CAN'T BELIEVE
SHE EVEN REMEMBERED TO INVITE SOMEONE LIKE ME
HAH~
ALTHOUGH IT IS A BIT UNFAIR TO THE OTHER PATIENTS
BUT GIVING HER MY MAILING ADDRESS WAS DEFINITELY A CORRECT DECISION
HEY!
IJYUUIN!
WHAT IS IT?
CAN YOU ACCOMPANY ME SOMEWHERE TONIGHT?
GAH!?

GEEZ ARE YOU BUSY TONIGHT OR SOMETHING?
.....
THE TRUTH IS...
TO CELEBRATE KAORI'S DISCHARGE FROM THE HOSPITAL
HUH?
YOU TOO!?

BAR
SHE INVITED ME AS WELL!!

HOW IS THIS...
AH... ASSISTANT-PROFESSOR KATOU, WILL IT BE ALRIGHT FOR ME TO TAG ALONG AS WELL?
I HAVE ALREADY TALKED TOO THE OLD BARKEEPER AND KAORI-SAN
THAT I WILL COVER FOR THE COSTS OF THE PARTY ...
THEN THANKS IN ADVANCE!
ANY DIFFERENT ...
FROM BEING AT THE MEDICAL CENTER!?
TO TELL YOU THE TRUTH, I'VE ONLY THOUGHT THAT IT WAS A GOOD OPPORTUNITY TO GATHER EVERYONE TOGETHER.
DR FUJIYOSHI WILL BE JOINING US MOMENTARILY

HEY
EXACTLY WHY ARE YOU GATHERING ALL OF THE BATISTA TEAM MEMBERS HERE?
.....
I HAVE A FEW WORDS I LIKE TO SHARE WITH EVERYONE

WE ARE JUST ABOUT TO START OVER HERE AS WELL
THEN FORMALITIES ASIDE EVERYONE PLEASE DRINK TO YOUR HEART'S CONTENT
I'VE BROUGHT 3 PACKS... RYU-KUN, DO YOU WANT ONE?
NOPE.
HOW ABOUT YOU? DR. ARASE?
DON'T NEED IT
THAT LOOKS LIKE THE MEDICINE FOR TREATING URTICARIA...
.....

THE MEDICINE FOR URTICARIA HAS A VERY GOOD ANTI-TOXIC EFFECT AND SHOULD BE USEFUL FOR ALCOHOL AS WELL...
DO YOU WANT SOME?
EXACTLY HOW MUCH ALCOHOL
ARE THEY PLANNING TO DRINK?
COULD YOU PLEASE NOT MAKE THAT DRUG BECOME A "LICENSE TO DRINK WITHOUT CONSTRAINT"
DON'T COME TO ME ONCE YOU ARE COMPLETELY WASTED~

LATER, WE WILL BE WATCHING THE CLIP FROM THE PREVIOUS BATISTA OPERATION, AND THEN GET A FEW LAUGHS OFF FOUR-EYES.
IF YOU HAVE TO GO TO THE WASHROOM, NOW IS DEFINITELY THE BEST TIME... HE HE HE...
AH, I HAVE TO GO AS WELL.
HA HA HA
HE HE HE
FINALLY
IT'S HERE !!
カラン
WHAT ASSISTANT-PROFESSOR KATOU WANTED TO TELL US ...
IS PROBABLY ABOUT "THAT"~

TO REMAIN FOREVER BURIED IN THE DEPARTMENT?
THEN IS IT MY ULTIMATE FATE
THE BATISTA TEAM
WILL BE DISBANDED
AND THE BATISTA OPERATIONS WERE ALL A SUCCESS !! THEN WHY !?
I'VE NEVER DONE ANYTHING WRONG !!
NO MATTER WHERE I GO, I WILL ONLY BECOME SIDELINED !!
BUT, FOR AN INTERN WITHOUT ANY SKILLS
TO LEAVE THE DEPARTMENT !?
IS MY ONLY CHOICE

ON THE CONTRARY
AMONG MY UNDER-CLASSMEN INTERNS
BECAUSE OF THE NEWLY IMPLEMENTED RESIDENCY POLICY
INTERNS OPT OUT OF ENTERING THE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS WITH FEW OPPERTUNITY TO LET THEM HOLD A SCALPEL AND ENTER PREFECTURAL HOSPITALS FOR THEIR INTERNSHIPS IN ORDER TO PERFECT THEIR TECHNIQUES...!!
JUST THINKING ABOUT THE FREEDOM OF THOSE UNDER-CLASSMEN
I COULD NOT HELP BUT ENVY THEM.
THE NEW RESIDENCY POLICY IS A POLICY THAT PROVIDES INTERNS WITH THE AUTONOMY TO SELECT A INTERN-COMPATIBLE HOSPITAL THAT COINCIDES WITH THEIR NEEDS.
WE ARE THE LAST GENERATION OF INTERNS WHO...
WANTS TO BUT DO NOT HAVE THE OPPORTUNITY TO PERFECT OUR TECHNIQUES

BUT, COMPARED TO MY OTHER CLASSMATES
PERHAPS I, WHO WAS ABLE TO RECEIVE THE TUTELAGE OF ASADA, CAN ACTUALLY BE CONSIDERED TO BE LUCKY...
I CAN'T BELIEVE FOUR-EYES DON'T EVEN HAVE A SINGLE FEMALE FRIEND!!
AH — IT IS TRUE!
HUH?
DON'T GO THROUGH OTHER PEOPLE'S POSSESSIONS!
AH! THERE'S ONE! IT'S NISHINO AIKO-SAN!

NISHINO...?
ISN'T THAT THE STUDENT FUJIYOSHI-KUN PREVIOUSLY HAD IN NURSING SCHOOL?
AH~
I ONLY CHAT WITH HER ONCE IN A BLUE MOON...
EITHER WAY MIKI-CHAN WON'T LIKE ME !!
THAT SHOULD BE A SUFFICIENT ANSWER...!!

AH, CONGRADULATIONS ON YOUR DISCHARGE FROM THE HOSPITAL DON'T DRINK TOO MUCH
DR. FUJIYOSHI GOOD EVENING
カラン
IS THIS THE PLACE?
FINALLY
SOMEONE NORMAL IS HERE !!!
IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST WENT DRINKING
YOU'VE MADE IT
IJYUUIN!
THAT REMINDS ME...
HA HA! ONCE AGAIN, HE'S BEING LITTERLY DISGUSTED BY HER
!!
YES
IT IS BETTER TO AVOID DOING SUCH UNSENSICAL THINGS IN THE FUTURE
UNDERSTAND?
SHE TOLD ME THAT YOU'VE ONCE CALLED HER PAST MIDNIGHT, SOUNDING LIKE YOU WERE COMPLETELY WASTED... IT WAS VERY DISTURBING TO HER...
LAST TIME NISHINO CALLED ME ...

IT SEEMS
EVERYONE IS FINALLY HERE
EVERYONE
HAS MY WITHDRAWAL FROM BEING A PROFESSOR CANDIDATE SHAKEN YOU GUYS UP?

NOPE.
THAT DOES NOT CONCERN ME AT ALL~
HEY DID YOU UNDERGO BREAST AUGUMENTATION SURGERY BEFORE?
HOW ABOUT YOU, ASSISTANT PROFESSOR KATOU...
HOW ARE YOU FEELING ABOUT THAT?
.....

フッ
DON'T WORRY EVERYONE
THE BATISTA TEAM WILL CONTINUE TO EXIST
THOUGH
WHERE IS COMES

ONCE THE NEW PROFESSOR COMES,
THE BATISTA TEAM WILL BE LEAD BY HIM

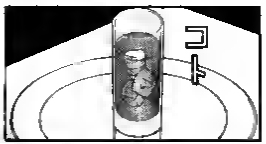
WHAT!?
14
THE NEW PROFESSOR WILL PROBABLY KICK ME OUT OF THE DEPARTMENT
WHICH MEANS YOU WILL HAVE TO FIND A NEW FIRST ASSISTANT.

THAT'S ALL I WANTED TO SAY...
EVERYONE, PLEASE DRINK TO YOUR HEART'S CONTENT.
WHEN DOESN'T THAT MEAN
ALL THE RELEVANT RESEARCH MATERIAL MUST ALSO BE HANDED TO THE NEW PROFESSOR...?

IS SHE GOING TO
ABANDON THE BATISTA TEAM...?

ペトッ

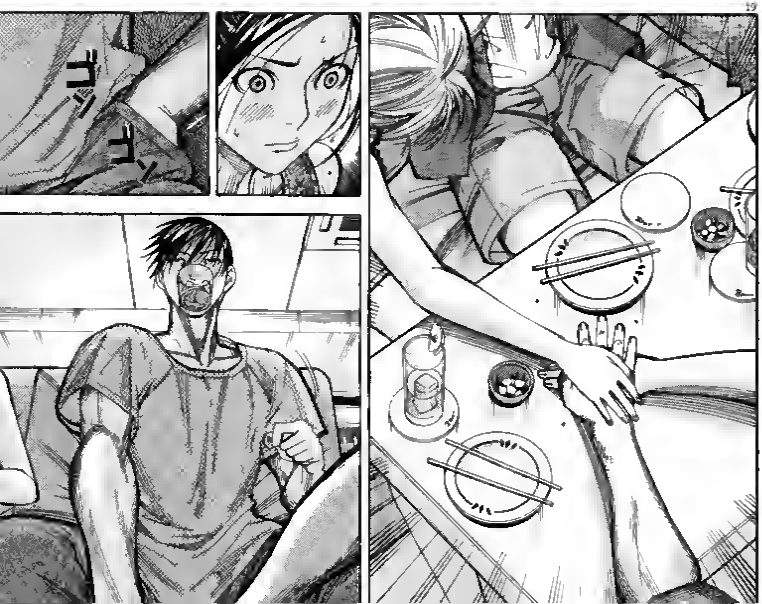
OKAY!



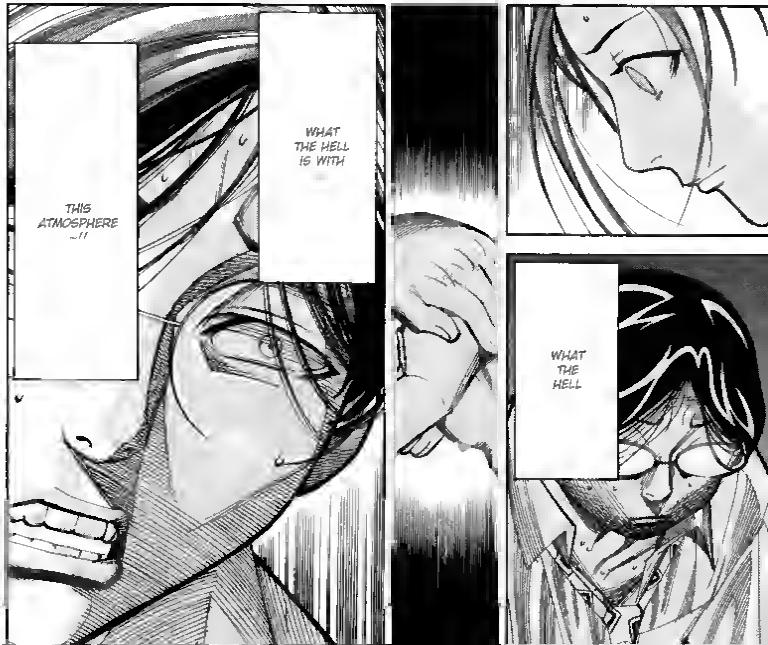
BARKEEP,
I'LL HAVE THE SAME ONE AS ASSISTANT PROFESSOR KATOU...

GIVE ME ANOTHER ONE...

NO MATTER WHERE YOU GO ...
WE WILL DEFINITELY ...
MAKE THE BATISTA TEAM'S NAME RING OUT ABOVE THE CROWD...


ゴン
ゴン

SUCH A CHEAP-SKATE


WHAT THE HELL IS WITH
THIS ATMOSPHERE ~!!
WHAT THE HELL

IN REALITY
THE ONE THAT REALLY NEED THE ENCOURAGEMENT SHOULD BE ME AND CERTAINLY ASSISTANT PROFESSOR KATOU WILL NOT DO ANYTHING FOR ME
COME TO THINK OF IT
THE MESS I AM IN TODAY IS ALL BECAUSE OF THE RATISTA TEAM
I...
DON'T OWN THEM
ANYTHING AT ALL
PLEASE STOP DOING THIS...
I REALLY HATE THIS! EVEN IJYUUIN IS GETTING EMBARRASSED BECAUSE OF THIS ACT!
MOVE YOUR HAND!

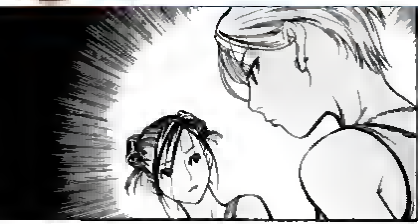
ALRIGHT! LET'S GO TO THE KARAOKE AND SING TILL SUNRISE ~!
COME ON, FOUR-EYES ... WHAT ARE YOU DOING THERE?
AH!
... BLOOD ... THERE'S BLOOD!!
IT MUST BE THE... MALLORY-WEISS SYNDROME* ....!!
IDIOT! IT IS BECAUSE OF THE STRAWBERRIES YOU ATE STRAWBERRIES!
GOOD NIGHT KAORI-CHAN
STAY WELL
I WILL GIVE IT MY ALL
FOR YOUR SAKE

*MALLORY-WEISS SYNDROME: VOMITING WITH TRACES OF BLOOD AFTER CONSUMING ALCOHOL. BLEEDING CAUSED BY A TEAR IN THE CARDIAC SPHINCTER.

NO LONGER TURN BACK
WE CAN
68

Noblesse Oblige Scanlations

Translator : Mauzel
Editor : Mauzel
Cleaner : Mauzel
Typesetter : Mauzel



CHAPTER 59

N.Y.H.A. CLASSIFICATION

かっ
かっ
ピッ
ピッ
I THINK THAT—
TO TELL YOU THE TRUTH,
ズー

AT OUR MOST DIFFICULT TIME
ASSISTANT PROFESSOR KATOU HAS FORSAKEN US...

I HAVE ALWAYS
COMPARED KATOU AKIRA WITH KIRISHIMA GUNJI IN MY HEART.
JUST LIKE MY BROTHER
THAT KIRISHIMA
JUST FORGET ABOUT HIM.
ALL OF IT IS HISTORY
EVEN I DON'T REMEMBER WHAT HAPPENED ANYMORE
.....

I WONDER...
WHAT CAN WE DO TO HELP DR.KATOU...

MMN...
I DON'T WANT TO BE INDEBTED TO ANYONE...
SHE NOT ONLY TOOK US OUT OF THAT BOTTOMLESS ABYSS, BUT ALSO PROVIDED US WITH JOBS...!!
RIGHT NOW, IT'S ALMOST AS IF WE'RE PARASITES, LIVING OFF HER KINDNESS...
IF THAT IS THE CASE...
THEN WHY DON'T I BECOME A PROFESSOR NOMINEE?

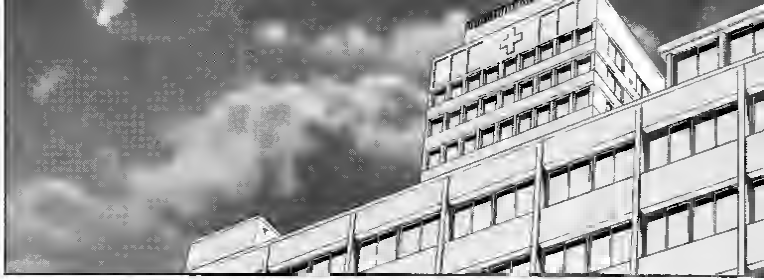
ARE YOU...
EVEN LISTENING TO ME!?
バン
GEEZ...
NOTHING GOOD WILL COME OUT OF BEING INVOLVED WITH POLITICS...

WHY ARE YOU SO WORRIED?
THE ELECTION FOR THE PROFESSORSHIP IS A WHOLE YEAR AWAY...
WHO KNOWS WHAT WILL HAPPEN IN THIS ONE YEAR TIME, RIGHT?
YOU KNOW WHAT WILL HAPPEN...?

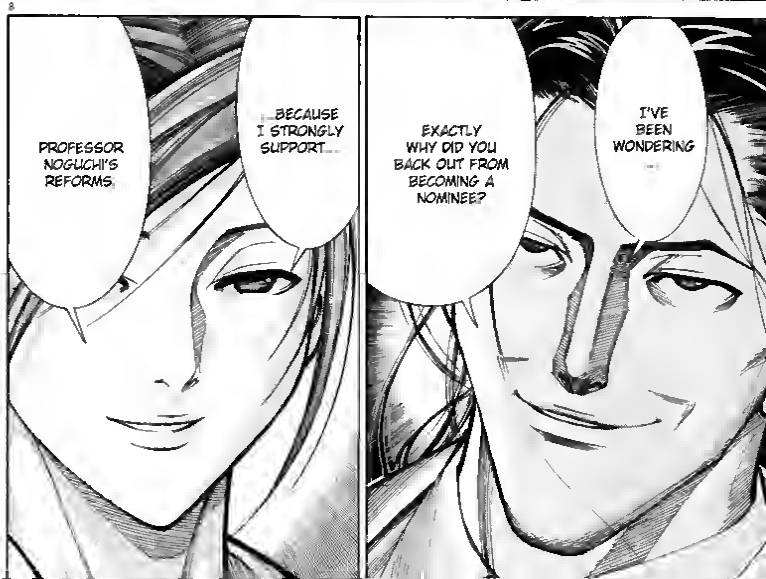
NOPE.

NOTHING HAS CHANGED FOR THE BATISTA TEAM
I ONLY KNOW THAT

BUT I AM SURE THAT ONE DAY,
THE BATISTA TEAM WILL BECOME ONE OF KATOU'S GREATEST ASSET.



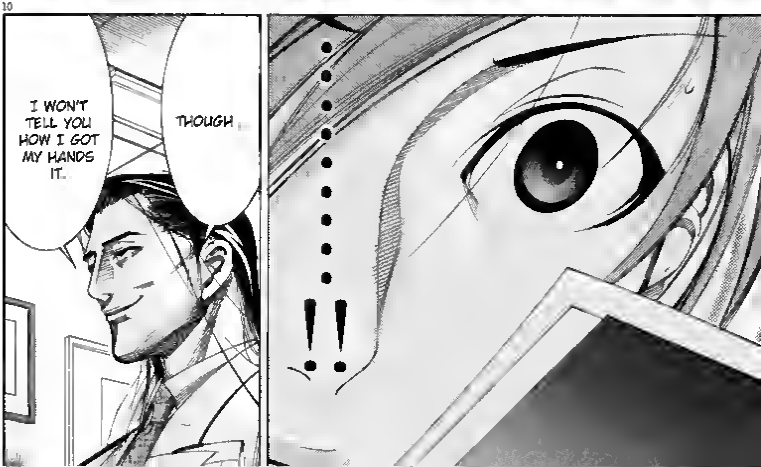
DON'T WORRY ABOUT IT
ASSISTANT PROFESSOR KATOU...
I APOLOGIZE FOR ASKING YOU TO COME HERE ALL OF A SUDDEN...
Professor of Emergency Medicine
KITOU NAOKITO


PROFESSOR NOGUCHI'S REFORMS.
...BECAUSE I STRONGLY SUPPORT...
EXACTLY WHY DID YOU BACK OUT FROM BECOMING A NOMINEE?
I'VE BEEN WONDERING...

SO,
FOR WHAT REASON HAVE YOU CALLED ME DOWN HERE TODAY...?
IS THIS ANOTHER ONE OF YOUR ATTEMPTS TO PRY INFORMATION OUT OF ME, FOR THE SAKE OF BRINGING ASADA INTO THE ER...?
ACTUALLY,
I HAVE SOMETHING THAT I WANT YOU TO SEE.

WHAT'S THIS?

THOSE BELONG TO AN INPATIENT CURRENTLY AT THE NORTH JAPAN UNIVERSITY.
A DUPLICATE OF THE MEDICAL RECORDS FOR A PATIENT WITH DILATED CARDIOMYOPATHY


I WON'T TELL YOU HOW I GOT MY HANDS IT.
THOUGH.
!!

SERIOUSLY! FOR THE PATIENT TO BE IN SUCH A SEVERE STATE...
EVEN IF HE UNDERGOES THE BATISTA OPERATION, WITH HIS PHYSICAL STAMINA, HE MAY NOT BE ABLE TO LAST THROUGH THE ENTIRE OPERATION.
THAT PATIENT...
GOT ADMITTED INTO THE NORTH JAPAN UNIVERSITY THREE MONTHS AGO...
WHY DIDN'T...
NORTH JAPAN UNIVERSITY OPERATE ON THIS PATIENT BEFORE HIS CONDITION DETERIORATED?

THAT'S VERY UNLIKE YOU...
TO ASK SUCH AN OBVIOUS QUESTION.

FOR THE SAKE OF THE THESIS,
IT'S NATURAL TO HOLD OFF OPERATIONS FOR PATIENTS OF HIGHER DIFFICULTY...
THAT KIRISHIMA GUNJI OF THE NORTH JAPAN UNIVERSITY,
WHAT AN AMBITIOUS FELLOW HE IS...

.....
IT REALLY WAS HIM...!!

IN TERMS OF HEART FUNCTION, PATIENTS WITH EF* NO MORE THAN 20%, AND LVDD* NO MORE THAN 70.
HOWEVER, AT NORTH JAPAN UNIVERSITY, ALL OF THE PATIENTS WHO UNDERGO THE BATISTA OPERATION ARE CLASS II.
BECAUSE OF THE BATISTA OPERATION'S CONSIDERABLE DIFFICULTY FOR THE PATIENTS, IT IS NO DIFFERENT FROM A VERY RISKY LIFE AND DEATH GAMBLE
THUS AS LONG AS THE PATIENT IS STILL A CLASS II BY N.Y.H.A CLASSIFICATION, THE DOCTOR WILL TRY TO TREAT IT THROUGH INTERNAL MEDICINE
ALTOGETHER AVOID THE MENTIONING OF OPERATION
CLASS IV SHOULD BE THE ONLY ONE CONSIDERED "SEVERE"
BY THE STANDARDS OF THE BATISTA OPERATION

*N.Y.H.A. CLASSIFICATION: THE CLASSIFICATION FOR THE SEVERITY OF A PATIENT WITH DILATED CARDIOMYOPATHY. CLASS II: HEART DISEASE WITH MINOR INCONVENIENCES IN DAILY ACTIVITY. WHILE CLASS III: HEART DISEASE WITH SEVERE DIFFICULTY IN DAILY ACTIVITY.

*EF - EJECTION FRACTION, A UNIT FOR MEASURING BLOOD FLOW FROM THE HEART. *LVDD - THE SIZE OF THE DILATED HEART'S LEFT VENTRICLE. 13

I BET HE WILL DEFINITELY
DO IT.

BUT NO MATTER HOW SKILLED DR ASADA IS...
TO OPERATE ON SUCH A DIFFICULT PATIENT, HE WILL MOST LIKELY FAIL...
ALTHOUGH THE BATISTA OPERATIONS ARE PUT ON HOLD BY PROFESSOR NOGUCHI,
BUT I AM STILL CONFIDENT THAT I WILL BE ABLE TO PURSUADE HIM OTHERWISE... IF THE PATIENT'S CONDITION WAS NORMAL

I WILL LEAVE THESE MEDICAL RECORDS WITH YOU ...
IT IS UP TO YOU TO DECIDE WHETHER OR NOT DR. ASADA SHOULD SEE IT.
BUT, FOR A SURGERY WITH A NEAR 100% FAILURE RATE LIKE THIS, THERE IS SIMPLY NO WAY THAT HE WILL PERMIT IT!
IF WE STRONGARM OUR WAY THROUGH, THEN THE BATISTA TEAM WILL UNDOUBTABLY BE DISBANDED
DON'T THINK I AM OBLIVIOUS TO THIS PLOT OF YOURS!

IF I DON'T SHOW IT TO ASADA...
YOU WILL REVEAL IT TO HIM... RIGHT?
AND THEN, ASADA WILL NO LONGER HAVE ANY TRUST IN ME...
EITHER WAY, YOU ARE BOUND TO LAND ASADA!!

DO YOU HONESTLY BELIEVE...
THAT BY USING THIS PATIENT AS A TOOL...
WILL LET YOU ACQUIRE ASADA?
YOUR MISTAKEN PATIENTS ARE NOT TOOLS
I ONLY...
BELIEVE IN DR ASADA'S ABILITY

EVEN WITH A MILLION TO ONE CHANCE...
IF IT'S DR.ASADA... HE WILL SOMEHOW SAVE THE PATIENT'S LIFE...

ALTHOUGH IT DOES MATCH SOMEWHAT WITH MY INTERESTS
AT THE SAME TIME, IT IS FOR THE SAKE OF SAVING THE PATIENT

YOU MAY BE A POLITICIAN OR A DOCTOR
THESE TWO OBLIGATIONS
DO NOT HAVE TO CONTRADICT ONE ANOTHER
I HAVE LOST...!

THEN, I WILL TAKE MY LEAVE ....
A TIGER BEFORE ME ...
AND A WOLF BEHIND ME...

NOT TO MENTION
KIRISHIMA GUNJI...!
HOW MUCH DO YOU WANT ME TO SUFFER UNTIL YOU ARE ALL SATISFIED
!!

AH, IT'S A CICADA SLOUGH!
EW, HOW GROSS!
WHAT? WANT TO FEEL IT?
EEK~ KEEP IT AWAY!
HEY!

LOOK! IT'S ON YOUR SPINAL CORD!
UWA! PLEASE DON'T~!!
COULD YOU TAKE ME TO THE CARDIOTHORACIC DEPARTMENT?

WHAT?
WHY DON'T YOU GO SEE A NURSE INSIDE?
WHAT A COINCIDENCE.
SO?
WHY ARE YOU HERE...?

GUNJI.
KIRISHIMA
...

NOT FAR INTO THE FUTURE...
I WILL BECOME...
THE PROFESSOR OF THIS PLACE!

Noblesse Oblige Scanlations

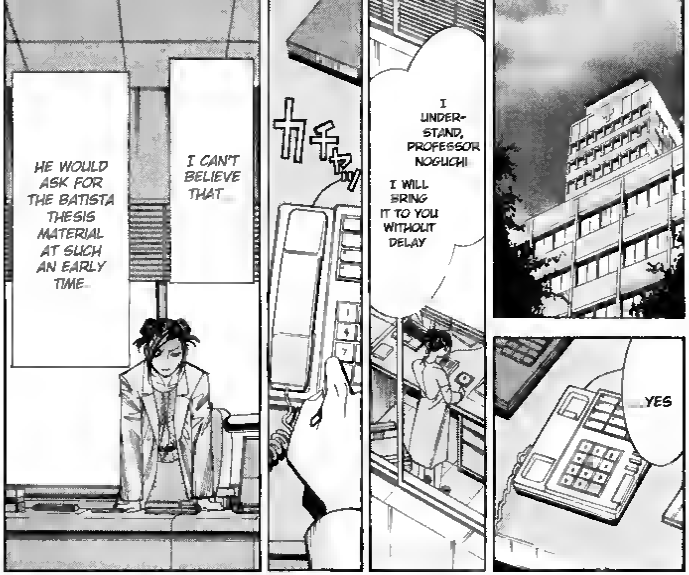
Translator : Manyel
Editor : Manyel
Cleaner : Manyel
Typesetter : Manyel
Quality Checker : Vlain

#NO-Scans @ irchighway

A TERRIBLE COMEBACK...

SIGH
.....
JUST DIE.. ASADA
WILL ALWAYS BE BETTER THAN HIM IN BED!
BUT I ...
KIRISHIMA MAY BE BETTER THAN ME IN TERMS OF FINANCES...
DON'T WORRY ABOUT IT...

CHAPTER 60
DISC


HE WOULD ASK FOR THE BATISTA THESIS MATERIAL AT SUCH AN EARLY TIME...
I CAN'T BELIEVE THAT...
カチッ
I UNDER-STAND, PROFESSOR NOGUCHI
I WILL BRING IT TO YOU WITHOUT DELAY
...YES

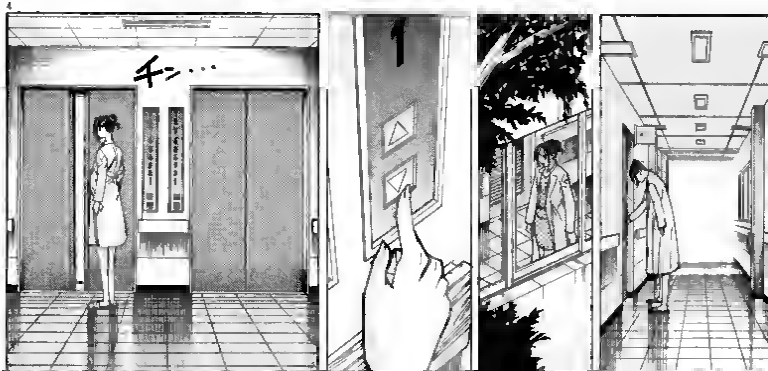
WHY?
THE TRANSFER OF THE THESIS MATERIAL SHOULD BE AT THE NEW PROFESSOR'S INAUGURATION...

2

EITHER WAY...
.....

I AM IN NO POSITION TO REFUSE HIM...
Professor's Office
KATOU.
SORRY TO TROUBLE YOU,
...NO PROBLEM AT ALL.
THAT IS THE CUMULATION OF MY YEARS OF HARD WORK...
THE PROFESSOR NOMINEE THAT I HAVE RECOMMENDED WILL BE COMING IN TO VISIT ME
LATER TODAY,
I WANT TO
LEAVE HERE AS SOON AS POSSIBLE
PERHAPS YOU SHOULD SAY "HI" WHILE HE'S HERE.

OH, BUT...
TOD- TODAY I HAVE A LOT OF PATIENTS AND IT'S TOO LATE TO RESCHEDULE NOW.
I CAN'T BEAR...
MAYBE ANOTHER TIME!
TO SEE HIM RIGHT NOW!!
I DON'T WANT TO WITNESS
OH, IS THAT SO...?
I AM REALLY SORRY..!
A SCENE WHERE HE'LL SIMPLY GIVE AWAY ALL MY HARD WORK TO ANOTHER PERSON!!


チン...
1

9 8 7 6 5 4 3 2 1
△
▽
9 8 7 6 5 4 3 2 1
△
▽

I JUST HAPPENED TO RUN INTO A FAMILIAR FACE.
SORRY!
YOU'RE LATE, ASADA.

BY PURE CHANCE...
IT JUST HAPPENED TO BE...
DR. ASADA, THERE IS SOMEONE YOU KNOW HERE?
.....?

AH...
NEVERMIND

I'VE HEARD YOU FOUND OUR NEXT PATIENT FOR THE BATISTA OPERATION.
KATOU, IS IT TRUE?
ギッ
YOU SHOULD TAKE A LOOK...
THIS IS THE MEDICAL RECORD OF THE PATIENT.

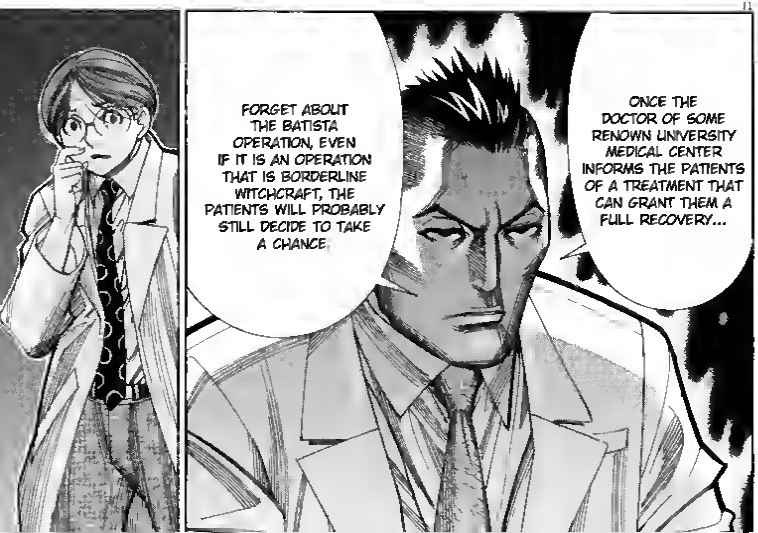
OPERATION IS THE ONLY POSSIBLE SOLUTION... LET'S DO IT.
I HAVE TO THANK YOU FOR FINDING A CASE LIKE THIS...
YOU'RE NOT AGAINST MY DECISION, RIGHT?
WHY AREN'T YOU EVEN REMOTELY HESITANT IN YOUR DECISION?
SEEING HOW YOUNG THE PATIENT IS,
EITHER WAY...
IT IS ALREADY IN ONE EAR AND OUT THE OTHER FOR YOU...

...HE IS AT NORTH JAPAN UNIVERSITY.
WHERE IS THE PATIENT AT...?
THERE IS SIMPLY NO WAY PROFESSOR NOGUCHI WILL GIVE APPROVAL...
FOR THESE "ALMOST CERTAIN TO FAIL" CASES!!
HE WAS TRANSFERRED TO NORTH JAPAN UNIVERSITY'S MEDICAL CENTER AS A PATIENT FOR KIRISHIMA GUNJI'S BATISTA THESIS.
ORIGINALLY THE PATIENT WAS AT THE MUNICIPAL HOSPITAL,

I BELIEVE THEY WILL PROBABLY SEND THE PATIENT BACK TO THE MUNICIPAL HOSPITAL.
IN ORDER TO AVOID ANY PROBLEM,
NOW, HE IS SIMPLY WAITING FOR HIS EVENTUAL DEATH
BUT WITH THE PATIENT'S POOR CONDITION, HE WAS TAKEN OFF THE OPERATION SCHEDULE...

I'VE HEARD ONLY PATIENT CLASSIFIED AS N.Y.H.A CLASS II..
GETS ENLISTED AS A VIABLE THE BATISTA OPERATION PATIENT.
HUH!?
...ONLY CLASS II...!?
ALTHOUGH IT IS COMMON PRACTICE TO SELECT PATIENTS WITH BETTER CONDITION TO UNDERGO OPERATION.
BUT THEY SHOULD AT LEAST SELECT PATIENTS OF AT LEAST CLASS IV, THOSE IN SERIOUS NEED OF THE OPERATION...!

...DOESN'T THE PATIENT UNDERSTAND THE SUBSTANTIAL RISKS LINKED TO THE BATISTA OPERATION...?
THERE IS CLEARLY NO REASON TO UNDERGO SURGERY...
BY COMMON KNOWLEDGE, PATIENTS CLASSIFIED AS CLASS II COULD BE MEDIATED THROUGH MEDICINE...
BECAUSE EVERY PATIENT DESIRE A COMPLETE RECOVERY...!
TO PERFORM AN OPERATION ON SUCH A PATIENT WOULD CAUSE MORE HARM THAN GOOD...!!


FORGET ABOUT THE BATISTA OPERATION, EVEN IF IT IS AN OPERATION THAT IS BORDERLINE WITCHCRAFT, THE PATIENTS WILL PROBABLY STILL DECIDE TO TAKE A CHANCE.
ONCE THE DOCTOR OF SOME RENOWN UNIVERSITY MEDICAL CENTER INFORMS THE PATIENTS OF A TREATMENT THAT CAN GRANT THEM A FULL RECOVERY...

WHEN I WAS A RESIDENT AT THE MUNICIPAL HOSPITAL MANY YEARS AGO, I HAVE WITNESSED WITH MY OWN TWO EYES
HOW UNIVERSITY MEDICAL CENTER SURGEONS LIKE KIRISHIMA
TOOK THE LIVES OF COUNTLESS PATIENTS...!!
IN TRUTH, ALL THOSE PATIENTS COULD HAVE AVOIDED THE TERRIBLY RISKY HEART OPERATIONS..
IF THEY WERE SIMPLY WILLING TO HAVE THEIR AILMENT MODERATED BY PRESCRIBED MEDICATIONS

UNIVERSITY MEDICAL CENTER SURGEONS DO NOT EVEN TRY TO UNDERSTAND THE SITUATION OF THE PATIENT, THEY ARE ONLY INTERESTED IN THE RESULT OF THEIR RESEARCH.
パキッ
ONCE THE OPERATION IS COMPLETED
THE PATIENT HAS NO FURTHER VALUE TO THE SURGEON!

ON THE OTHER HAND...
THOSE PATIENTS STILL IGNORANTLY BELIEVE THE UNIVERSITY MEDICAL CENTER WILL PROVIDE A PROPER FOLLOW-UP AFTER THEIR SURGERY.
BUT IN THE END...
THEY WILL ONLY RECEIVE A LETTER THAT RECOMMENDS THEIR TRANSFER BACK TO THE MUNICIPAL HOSPITAL.

HOWEVER,
HAVING TO IGNORED THE PROTEST OF THEIR PRIMARY CARE DOCTOR AND ACCEPTED SURGERY
THE PATIENTS GENERALLY OPT NOT TO RETURN TO THE MUNICIPAL HOSPITAL OUT OF REMORSE
I WONDER,
HOW THEY ARE DOING NOW..

THE UNIVERSITY MEDICAL CENTERS ARE NOT DESIGNED FOR PATIENTS
IT'S SIMPLY A TESTING GROUND
FOR THE NEWEST MEDICAL PROCEDURES!
I, TOO ..
HAVE SEEN MANY PATIENTS LIKE THAT..

I AM NOT LIKE KIRISHIMA GUNJI!
I WANT TO TURN THE UNIVERSITY MEDICAL CENTER INTO A PLACE THAT SAVE LIVES!
15
ASADA IS CORRECT,
EVEN IF NOGUCHI IS AGAINST IT
THE OPERATION STILL MUST GO ON!

IS THE TRUE BATISTA OPERATION?
THAT OUR BATISTA OPERATION
IN ORDER TO PROVE TO THAT BASTARD WHO ONLY PERFORM THE BATISTA OPERATION FOR THE SAKE OF THE THESIS. .
.....
I CAN NO LONGER PROTECT YOU .
I'M SORRY, LYUUIN.
.....

ASADA, CAN YOU TELL US A BIT ABOUT HIM...?
WHAT KIND OF PERSON IS HE?
THAT KIRISHIMA...
turn
24

THAT PERSON CALLED KIRISHIMA...
.....
.....
.....
?

IS NOGUCHI'S...
DESIRED SUCCESSOR AS PROFESSOR...
HUH?

I WILL EXCUSE MYSELF NOW
...

MY THESIS MATERIAL!

THAT MAN
IS A THIEF!!
RETURN IT TO ME!!
GUNJI

LISTEN,
YOU WILL DEFINITELY NOT BECOME THE PROFESSOR

THE ONE
WHO WILL
BECOME THE
PROFESSOR,

IS KATOU
OVER HERE

Noblesse Obligé Scanlations

Translator : Mauyd
Editor : Mauyd
Cleaner : Mauyd
Tachipoka
Typesetter : Mauyd
Quality Checker : Wain

#NO_Scans @ irchighway

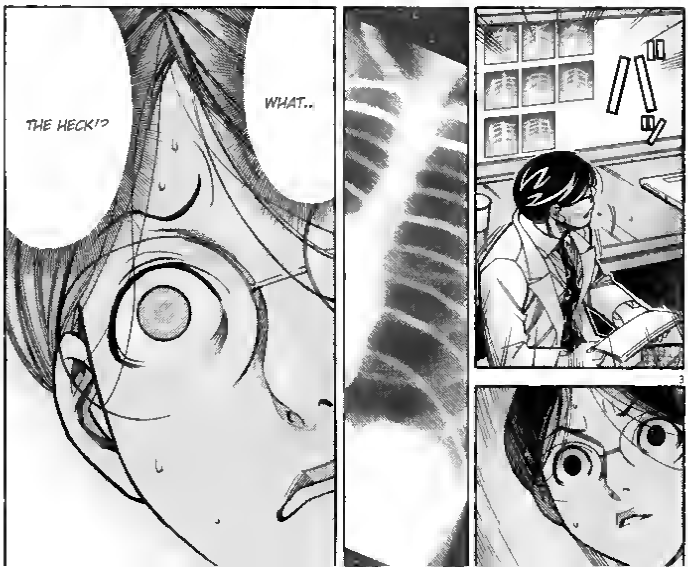
FUJIYOSHI'S RAGE

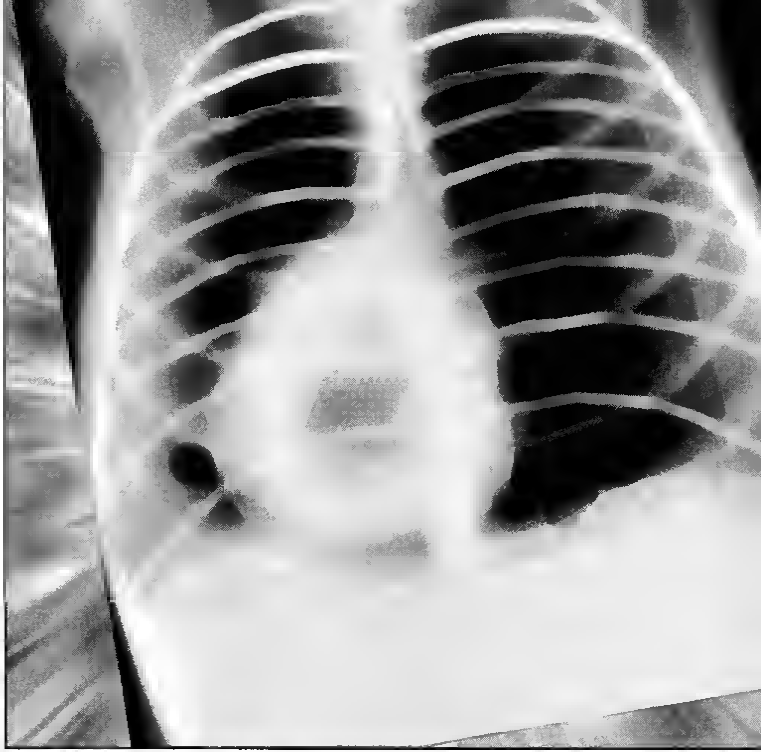
CHAPTER 61
ELECTORAL REFORM COMMITTEE

EXACTLY WHAT WERE YOU THINKING, ASADA!?
TO OPENLY CHALLENGE KIRISHIMA,
AND GO AS FAR AS PROCLAIMING THAT I WILL BECOME THE PROFESSOR.
EXCUSE ME, BUT WE'RE STILL IN A MEETING FOR THE UPCOMING BATISTA OPERATION.
LET'S TALK ABOUT THAT AFTER THE MEETING
AFTER ALL, PATIENT'S FIRST...

.....
WHAT AN OPPRESSIVE ATMOSPHERE...
IJYUUIN
AH, YES?

YOU SHOULD LOOK AT THE MEDICAL RECORD!
...YES...
THE PATIENT'S CONDITION LOOKS
QUITE BAD
.....
...HUH?


WHAT..
THE HECK!?



...IT'S A COMPLETE...
...SITUS INVERSUS!!

IT'S A RARE CASE THAT ONLY OCCUR ONCE IN EVERY THOUSAND TO TEN-THOUSAND PATIENTS
SO PAY ATTENTION, IT'S A GREAT LEARNING OPPORTUNITY!
DILATED CARDIOMYOPATHY, SINGLE CORONARY ARTERY*...
IN ADDITION TO SITUS REVERSUS...

*SINGLE CORONARY ARTERY: WHEN THERE IS ONLY ONE CORONARY ARTERY (WHERE THERE ARE USUALLY TWO). BECAUSE IT TENDS TO BE CLINICALLY SILENT IT'S UNIQUE FORMATION MAY CAUSE A SUDDEN DEATH UPON ITS MANIFESTATION DURING SURGERY.

SITUS INVERSUS IS AN ANOMALY IN WHICH ALL OF THE MAJOR VISCERAL ORGANS ARE LOCATED OPPOSITE TO THEIR NORMAL POSITION.
THUS, ASIDE FROM THE FACT THAT WE WILL NOT BE ABLE TO RELY ON OUR USUAL SURGICAL EXPERIENCE WE CAN EASILY ERR FROM MISTAKING THE LOCATION OF BLOOD VESSELS.
Compared to the normal anatomical layout, it's as if all the organs were reflected through a mirror.
...WILL WE BE ABLE TO SUCCEED?
DO I HAVE THE ABILITY TO PERFORM THIS OPERATION!?
YOU SHOULD CAREFULLY THINK ABOUT HOW YOU'LL APPROACH THIS OPERATION, IJYUUIN!
FOR EVEN THE SLIGHTEST UNNECESSARY MOVEMENT WILL BLOCK OUT MY ENTIRE FIELD OF SIGHT.
THAT'S BECAUSE

THE ENTIRE OPERATION WILL BE PERFORMED IN...
ABOUT THIS BIG OF AN AREA
パッ
.....!!
SHIBATA TAKESHI.
AGE

9 MONTH OLD!
TAKE-CHAN...
……
ミュ
ミュ

...TAKE-CHAN...!!
...THEN, LET'S ASK ARASE AND MIKI TO COME ATTEND THE NEXT MEETING.
I KNOW IT WAS KITOU WHO BROUGHT THE PATIENT OVER FROM NORTH JAPAN UNIVERSITY.
BE SURE TO GIVE HIM MY THANKS.
I WILL

DOES THIS MEAN THE MEETING TODAY IS...
OFFICIALLY OVER?
.....
YES...
I KNOW THAT YOU HOLD A GRUDGE AGAINST KIRISHIMA FOR WHAT HAPPENED BEFORE...

BUT COULD YOU HOLD BACK THE IMPULSE TO OPENLY...
ANTAGONIZE KIRISHIMA IN THE FUTURE!?

I ALSO HAVE A FEW WORDS I WANT TO SAY TO THAT KIRISHIMA...
FOR TAKING ALL MY RESEARCH DATA!
ERSONALLY,

BUT,
I WILL NEVER BLURT IT ALL OUT RIGHT IN HIS FACE!
THERE IS NO BENEFIT IN SENSELESSLY PROVOKING KIRISHIMA...
EVEN WITH HIM AS THE PROFESSOR, THE BATISTA TEAM STILL MAY LIVE ON!
I AGREE WITH WHAT ASSISTANT-PROFESSOR KATOU HAS SAID

I UNDERSTAND HOW YOU FEEL...
...ASADA
BUT IF WE ARE TO OPENLY CHALLENGE KIRISHIMA,
I THINK WE SHOULD NOT USE SIMPLY WORDS TO INCITE HIS ANGER, BUT RATHER THROUGH ACTION, BY CURING ALL THE PATIENTS HE HAS ABANDONED DON'T YOU AGREE?

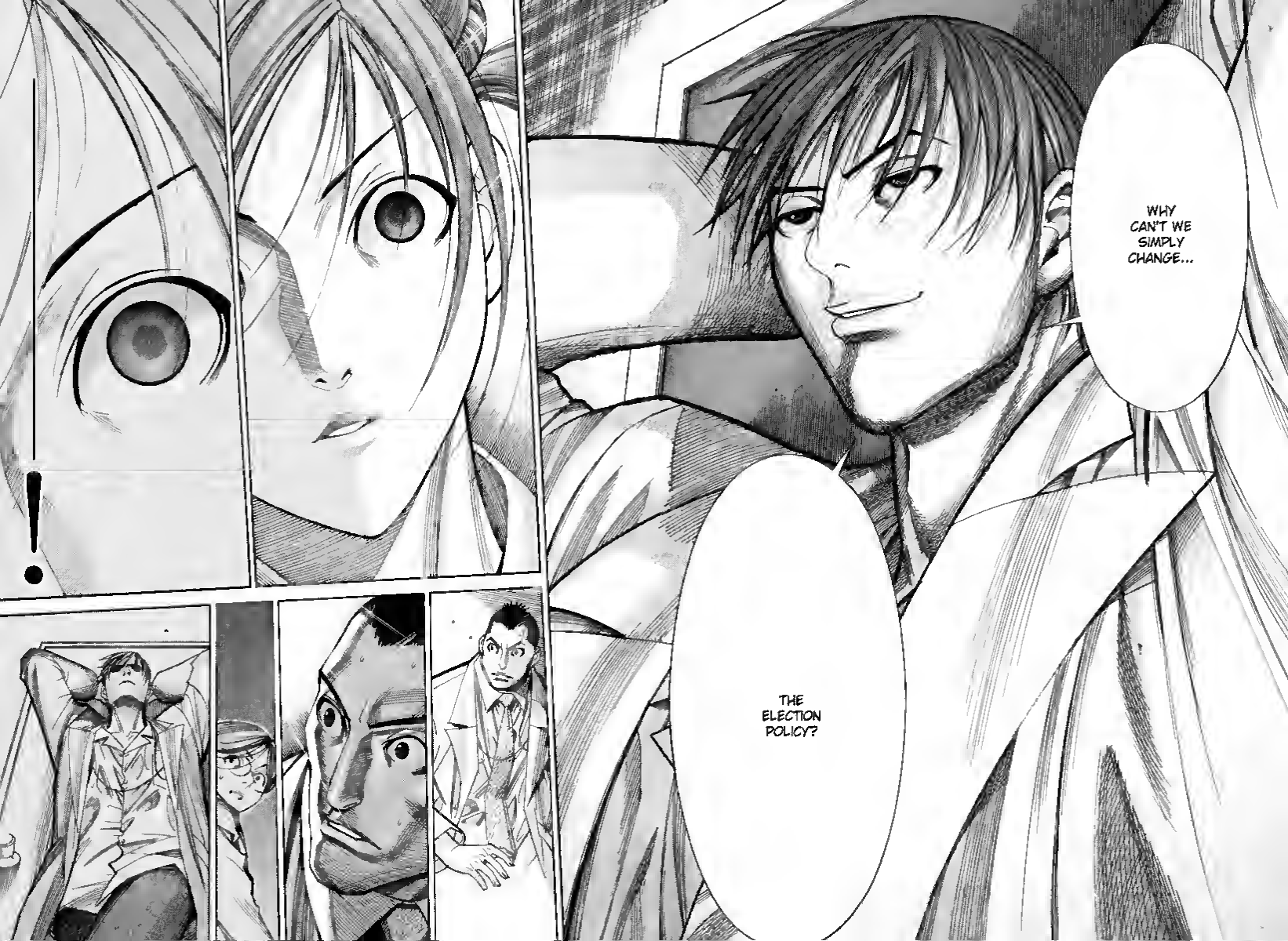
KIRISHIMA WILL NEVER TOLERATE THE EXISTENCE OF THIS OPERATION TEAM...
THAT'S WHY YOU MUST BECOME THE PROFESSOR!

YOU'RE...
STILL SPEWING SUCH NONSENSE...!
THERE IS ALREADY NO LONGER A PROFESSOR WILLING TO NOMINATE ME!
AND EVEN IF THERE IS A PROFESSOR FROM ANOTHER DEPARTMENT WILLING TO NOMINATE ME...

AGAINST THE NOGUCHI-BACKED KIRISHIMA...
I HAVE NO CHANCE OF RECEIVING MORE THAN HALF OF THE VOTE DURING THE ELECTION.
COULD YOU AVOID APPLYING YOUR LOGIC OF FEASIBILITY...
FOR ANYTHING OUTSIDE OF THE OPERATION ROOM!?

WHEN DID YOU BECOME SO DIRECT? THIS ISN'T LIKE YOU...
THOUGH
I HOLD NO BARS AGAINST THIS DIFFERENT ATTITUDE OF YOURS.
YOUR RIGHT, WITH THE CURRENT MEISHIN ELECTION POLICY,
FORGET ABOUT THE ELECTION, I DOUBT YOU'LL EVEN BE ABLE TO APPEAR AS A NOMINEE.

IF SUCH IS THE CASE...


!
WHY CAN'T WE SIMPLY CHANGE...
THE ELECTION POLICY?

IF EVERY ASSISTANT-PROFESSOR, LECTURER, AND T.A. HAVE VOTING RIGHT LIKE THE PROFESSORS...
DO YOU THINK YOU WILL HAVE A CHANCE OF WINNING?

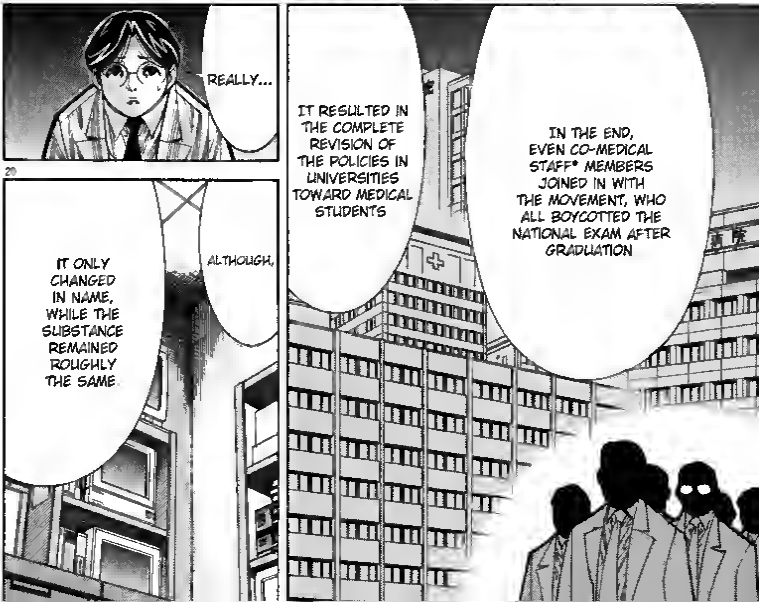
I STILL REMEMBER WHEN I FIRST ARRIVED, THAT KIHARA ONCE TOLD ME...
HE HE HE ....
THE ELECTION POLICY...?
YOU'RE PLANNING...
TO CHANGE...
EVEN IF THERE IS ONLY RANDOM CHORES TO DO.
TO JOIN UP WITH A COMMITTEE BEFORE ANYTHING ELSE...

I ENDED UP JOINING THE "NE'ER HAVE ANY WORK TO DO" ELECTORAL REFORM COMMITTEE...
NOW I WONDER WHAT THAT COMMITTEE IS RESPONSIBLE FOR~
...HUH?
WE HAVE A COMMITTEE LIKE THAT?
...HMPH!
HE HE HE HE HE...

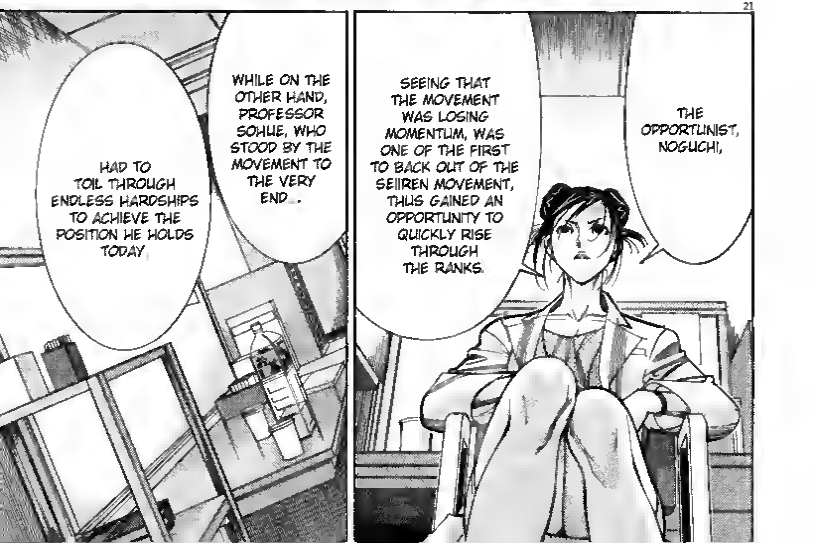
IT WAS A COMMITTEE CREATED AS A DIRECT RESULT OF THE SEIIREN MOVEMENT...
BUT HAS LAID DORMENT FOR THE PAST 40 YEARS...
I DOUBT YOU'LL BE ABLE TO DO MUCH...
EVEN IF YOU GET THAT COMMITTEE UP AND RUNNING AGAIN!

UMM...
WHAT EXACTLY IS THE SEIIREN MOVEMENT?
IT WAS A REFORM MOVEMENT THAT BEGAN IN 1950 AND LASTED INTO THE 60S...
IN WHICH MEDICAL STUDENTS FOUGHT THE UNIVERSITIES FOR BETTER WAGES AND WORKING CONDITIONS.

*CO-MEDICAL STAFF - NON-DOCTOR HOSPITAL STAFF, SUCH AS NURSES.


REALLY...
IT RESULTED IN THE COMPLETE REVISION OF THE POLICIES IN UNIVERSITIES TOWARD MEDICAL STUDENTS
IN THE END, EVEN CO-MEDICAL STAFF* MEMBERS JOINED IN WITH THE MOVEMENT, WHO ALL BOYCOTTED THE NATIONAL EXAM AFTER GRADUATION
ALTHOUGH,
IT ONLY CHANGED IN NAME, WHILE THE SUBSTANCE REMAINED ROUGHLY THE SAME

SUCH WAS BECAUSE THE MOVEMENT WAS HASTILY CALLED TO AN END.
JUST AS THEY FINALLY GAINED SOME GROUND WITH THE NEGOTIATIONS
COME TO THINK OF IT, THE REASON BEHIND THE RIVALRY OF PROFESSOR NOGUCHI AND PROFESSOR SOHUE...
...ALSO HAD TO DO WITH THAT SEIIREN MOVEMENT.


THE OPPORTUNIST, NOGUCHI,
SEEING THAT THE MOVEMENT WAS LOSING MOMENTUM, WAS ONE OF THE FIRST TO BACK OUT OF THE SEIIREN MOVEMENT, THUS GAINED AN OPPORTUNITY TO QUICKLY RISE THROUGH THE RANKS.
WHILE ON THE OTHER HAND, PROFESSOR SOHUE, WHO STOOD BY THE MOVEMENT TO THE VERY END...
HAD TO TOIL THROUGH ENDLESS HARDSHIPS TO ACHIEVE THE POSITION HE HOLDS TODAY.

OOO... SCARY~
IN TERMS OF POLITICS
YOU ARE TRULY UNRIVALED
ガチャ
YOU...
KNEW ALL THIS, AND PURPOSELY MANIPULATED THOSE TWO TO CONTINUE TO FIGHT EACH OTHER?

TO MAKE EVERYONE VOTE MY WAY...?
THAT I HAVE THE ABILITY TO MAKE...
DO YOU HONESTLY BELIEVE

DEFINITELY...
ONCE WE SHOW THEM THAT OUR BATISTA IS THE REAL DEAL.
I'VE NEVER THOUGHT OF THAT AT ALL.
TO CHANGE THE ELECTION POLICY

SHOULD I MAKE USE OF...
THE LONG DORMANT ELECTORAL REFORM COMMITTEE...?

PERHAPS THIS SPIDER SILK-ESQUE THREAD
IS THE ONLY ONE THAT WILL BE ABLE TO BRING ME...
TO THE SEAT OF PROFESSORSHIP

~ The Cancer of Japanese Healthcare ~

"We are the last generation of interns, who wants to, but do not have the opportunity to, perfect our techniques."

Noblesse Oblige Scanlations

Translator : Manyel
Editor : Manyel
Cleaner : Manyel
Typesetter : Manyel
Quality Checker : Vlair

#NO-Scans @ irchighway

KATOU'S WORST FEAR

CHAPTER 62
CO-WORKER

AH!
プチン
OPERATION IN PROGRESS

SO TERRIBLE~
TARAFUCHI! HOW LONG WILL IT TAKE YOU TO GET IT RIGHT? THIS WAS ALREADY THE FIFTH TIME~!
ANESTHESIOLOGIST~ WE WILL KEEP ON DOING THIS UNTIL HE SUCCEEDS
, YES, DR. KIHARA.
COME TO THINK OF IT...
OKAJIMA, WAS THAT RUMOR TRUE?

AH, YES
HE DROPPED IN YESTURDAY TO PAY PROFESSOR NOGUCHI A VISIT.
NORTH JAPAN UNIVERSITY'S KIRISHIMA GUNJI...
IS THE NOMINEE FOR THE PROFESSORSHIP?
I SEE...
LECTURER DOMOTO SAID HE SAW IT HIMSELF.
WILL BECOME A MEISHIN PROFESSOR.
KIRISHIMA WHO WAS IN DISCORD WITH ASADA FROM THE PAST...

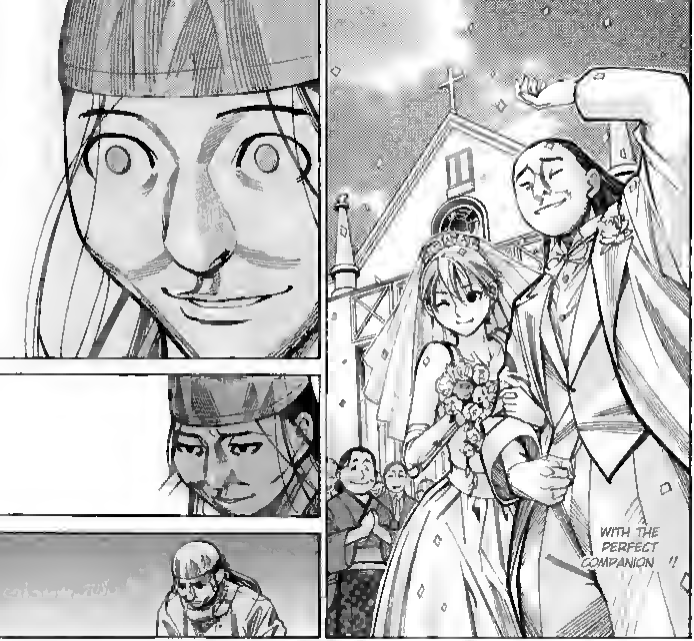
YOU'RE TOTALLY USELESS!
DO IT AGAIN!
IN OTHER WORDS...

THE HEAVEN'S MESH HAS FINALLY ENSNARED ASADA!!
IS THIS WHAT THEY MEAN BY THE FLAWLESS HEAVEN'S MESH?
TO SUFFER!
IT IS FINALLY ASADA'S TURN...
KIRISHIMA PERMITS THE EXISTANCE OF THE BATISTA TEAM.
EVEN IF...

HE WILL DEFINITELY COME INTO CONFLICT WITH KIRISHIMA, AND VOLUNTARILY LEAVE MEISHIN!
GIVEN ASADA'S PERSONALITY, ..

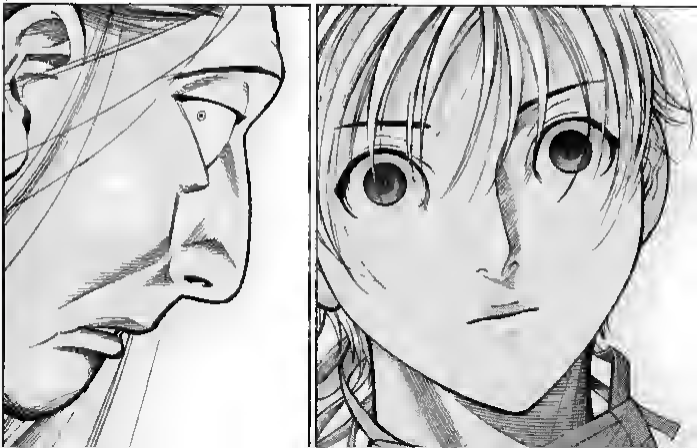
THE FATE THAT AWAITS YOU
HOW PITIFUL
THANKS FOR YOUR HARD WORK
HMPH

AND THEN
FIRST IS TO BECOME A LECTURER, THEN AN ASSISTANT-PROFESSOR...! EVEN BECOMING THE PROFESSOR IS NO LONGER A FARFETCHED DREAM!
I WILL BE ABLE TO ACHIEVE GREATNESS IN THE DEPARTMENT
WHILE YOU AND YOUR SKILLS SLOWLY GETS BURIED IN THE REMOTE MUNICIPAL HOSPITALS...
I AM THE VICTOR, AND YOU ARE THE LOSER...


WITH THE PERFECT COMPANION !!

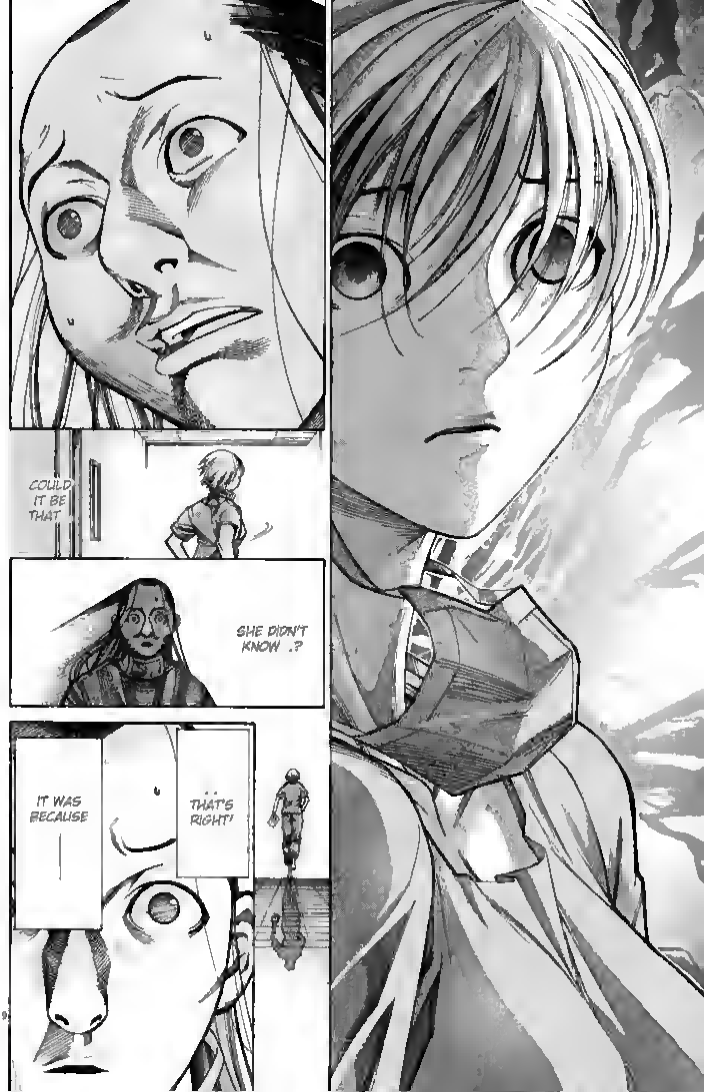
I SHOULD FORGET..
ABOUT THAT KIND OF WOMAN.
I REFUSE TO ACCEPT ANYTHING THAT ONCE BELONGED TO ASADA.
HOW PITIFUL, ASADA ..
I BET YOU'VE NEVER IMAGINED IN YOUR WILDEST DREAMS

THAT KIRISHIMA WILL BECOME A MEISHIN PROFESSOR NOT FAR INTO THE FUTURE



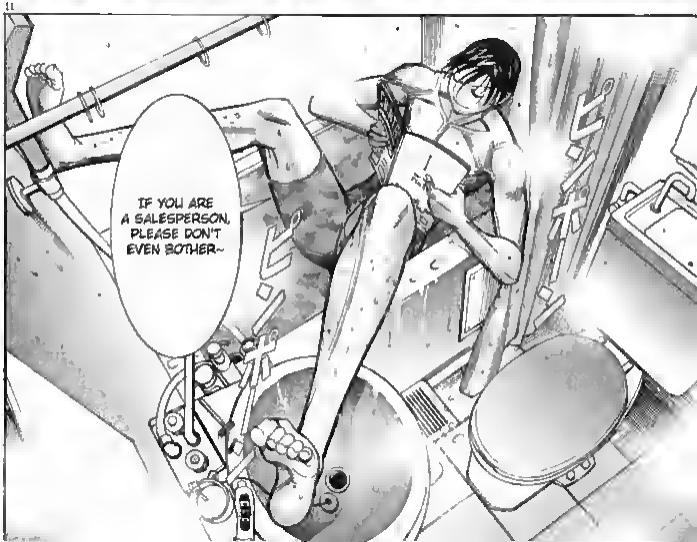
...YES?
DR. KIHARA!
...AH!
MO-...
MORNING!
SEE YOU LATER!

THE MEISHIN PROFESSOR THAT YOU'VE TALKED ABOUT...
...YES.
CARDIO-THORACIC DEPART-MENT?
IS IT THE PROFESSOR FOR THE...


COULD IT BE THAT...
SHE DIDN'T KNOW ..?
IT WAS BECAUSE
...THAT'S RIGHT!

LEECH OFF HER PURE AND INNOCENT FEELINGS OF LOVE!
WHEN THAT TIME COMES, THAT ASADA WILL STILL...
WITHOUT ME STANDING BY HER SIDE
SHE WILL BE FORCED TO LEAVE WITH ASADA AGAIN...!
IF KIRISHIMA BECOMES THE PROFESSOR...
THAT PROPELLED HER TO FOLLOW ASADA AND LEAVE THE NORTH JAPAN UNIVERSITY.
OF HER OPPOSITION TO HER BROTHER KIRISHIMA...
MISERY AND SUFFERING...!!
NO MATTER WHAT YOU TRY, IT WILL NEVER LOOK BUFF-
MIKI-CHAN'S LIFE WILL BE FULL OF .

202
ASADA RYUTAROU
ASADA RYUTAROU
ピンポーン
カン
カン
カン


IF YOU ARE A SALESPERSON, PLEASE DON'T EVEN BOTHER~
ピンポーン
ピンポーン

SO ANNOYING...
BRRR- BRRR- BRRR- BRRR- BRRRRR-
YES?
I AM...
STANDING RIGHT OUTSIDE YOUR DOOR...

GIVE ME A MOMENT...

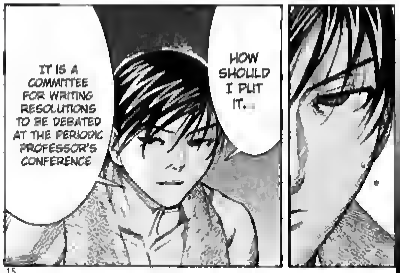
CAN I COME IN?

WHAT'S THE MATTER?
SURE.

UWAA! HOW UNTIDY!
YOU SHOULD REALLY TAKE SOME TIME TO PROPERLY CLEAN THIS MESS UP!
AT LEAST YOU SHOULD GET SOME GAS— WE CAN'T EVEN COOK ANYTHING THIS WAY.
I HOPE YOU ARE NOT TRYING TO BE LIKE BEFORE...
DIRTYING EVERYTHING UP AND THEN SIMPLY MOVE AWAY!?
DID YOU FIND MY RESIDENCE FROM THE UNIVERSITY DIRECTORY?
SO WHAT ARE YOU TRULY HERE FOR?
IF IT'S ABOUT THE BATISTA OPERATION, I THINK WE HAVE ALREADY COVERED IT IN THE MEETING TODAY.

YUP.
.....

I DON'T REMEMBER.
WHAT IS THAT COMMITTEE FOR AGAIN?


IT IS A COMMITTEE FOR WRITING RESOLUTIONS TO BE DEBATED AT THE PERIODIC PROFESSOR'S CONFERENCE
HOW SHOULD I PUT IT...

ARE YOU REALLY PLANNING TO REVIVE THE LONG-DORMANT ELECTORAL REFORM COMMITTEE?
FROM WHAT IJYUUIN HAS TOLD ME,

THE PROFESSORS IN THE CONFERENCE MUST PROVIDE SUBSTANTIAL REASON TO VETO THE DECISION OF THE COMMITTEE.
ALTHOUGH THE COMMITTEE DOES NOT HAVE ANY REAL DECISION-MAKING POWER,
ORIGINALLY, IT WAS A PATHWAY FOR US REGULAR MEDICAL STAFF TO PROVIDE ELECTION RELATED SUGGESTIONS TO THE PROFESSORS

AND YOU WISH TO TURN THE COMMITTEE TO WORK FOR YOUR OWN INTEREST?
MMM, YOU CAN PUT IT THAT WAY.
IT'S NOT LIKE YOU.
TO ACTIVELY PARTICIPATE IN THE POLITICS...
TO SHOW TO THE PUBLIC THAT THEY DO ACCOUNT FOR THE SUGGESTION OF THE REGULAR MEDICAL STAFF.
IN REALITY, IT IS A MERE DECOR FOR THE PROFESSORS WHEN THEY ABUSE THEIR POWER...

OR PERHAPS.
DON'T BE SILLY.
PERHAPS YOU FELL IN LOVE WITH ASSISTANT-PROFESSOR KATOU?

BECAUSE THE OPPONENT IS...
KIRISHIMA GUNJI?
WHO DID YOU HEAR THAT FROM?
.....

I'VE ALWAYS PASSED MY DAYS AS IF WALKING ON A TIGHTROPE.
EVER SINCE I CAME TO MEISHIN...
BUT AS LONG AS RYU-KUN IS HERE...
I HAVE NO COMPLAINTS... YET...
YOU...
REALLY WERE PLANNING TO HIDE IT FROM ME.
I WAS HOPING TO NOT LET YOU THINK ABOUT SUCH THINGS...
UNTIL AFTER THE OPERATION.

WHY DOES HE, OF ALL PEOPLE, HAVE TO COME AND RUIN EVERYTHING!?
YET,

LET'S DO IT.
……
カタ
カタ
カタ

PLEASE?

PLEASE?
CAN YOU NOT ACT LIKE THIS...?

YOU DON'T TREAT YOUR CO-WORKERS AS WOMEN.
I'VE ALMOST FORGOT... YOU DON'T SEE...
IT'S NOT THAT...
.....

IT'S THE BUTTERFLY KISS
.. IS THIS SOME SORT OF CURSE?
I GUESS...
THIS IS GOOD ENOUGH.

YES?
I AM THE REPRESENTATIVE OF MARUIDO PHARMACEUTICALS AND MY NAME IS
BUZZ- BUZZ BUZZ...BUZZ BUZZ
YES, I GOT IT...
I WILL COME IMMEDIATELY

*C.C.U. - CARDIAC CARE UNIT

BLACK
ガチャ
ガチャ
ガチャ

AH, FUJIYOSHI?
IT'S ME.
IT'S ABOUT THE ELECTORAL REFORM COMMITTEE...
FEEL FREE TO JOIN IT BEFORE THE OPERATION..

SINCE IT SEEMS THAT...
MIKI ALREADY KNOWS PRETTY MUCH EVERTHING.

Noblesse Obligé Scanlations

Translator : Manzel
Editor : Manzel
Cleaner : Tachipoka
Typesetter : Manzel
Quality Checker : Wain

#NO_Scans @ irchighway

FANTASY AND REALITY

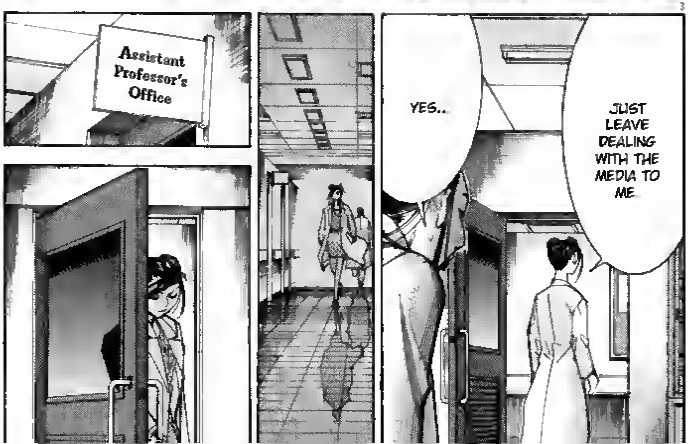
HMPH! SECOND-RATE ACTORS...
SORRY
DON'T FORGET I AM ONE OF THE LEADING ACTORS IN THIS DRAMA, AND I HAVE A REPUTATION TO KEEP.
COULD YOU PLEASE STOP TAINTING MY CHARACTER WITH YOUR RIDICULOUS FANTASIES?

CHAPTER 63

OPERATING ROOM NO.9

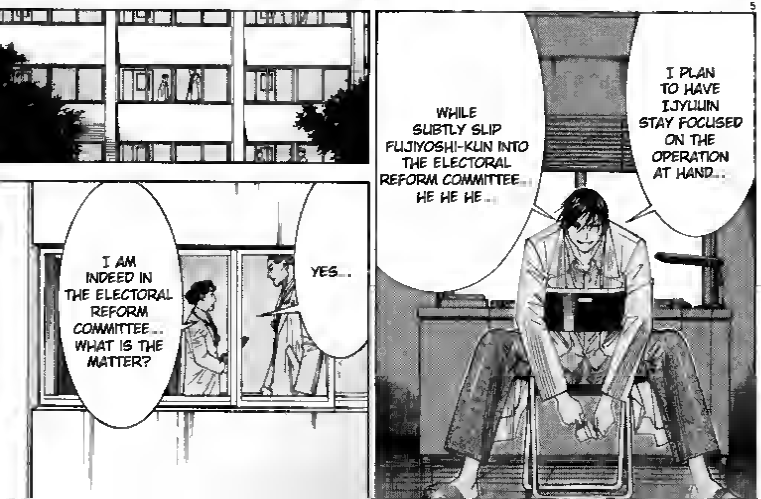
プルルルル
プルルルル
THIS IS THE DEPARTMENT OF CARDIOTHORACIC SURGERY.
...HUH?
YOU WISH TO INQUIRE ABOUT THE INCIDENT WITH THE FORGOTTEN SUTURE NEEDLE...?
...PLEASE HOLD ON FOR A SECOND AND LET ME GET MY SUPERIOR ON THE PHONE FOR YOU...!
AH... FOR SITUATIONS LIKE THIS, IT SHOULD BE THE PROFESSOR'S SECRETARY WHO RECEIVES THE PHONE CALL...!
がたっ
WHAT IS IT?
FOR THAT, YOU CAN JUST SEND US A COPY OF THE INTERVIEW QUESTIONS,
WE WILL GET BACK TO YOU WITHIN THE DAY

カチャ
IN THE FUTURE...
YES, SORRY FOR ALL THE TROUBLE
YOU CAN JUST DIRECT SUCH CALLS TO ME.
BECAUSE OF THE MALPRACTICE, MEISHIN HAS BECAME THE FOCAL POINT OF THE EVERY MEDIA AGENCY, EVEN PROFESSOR NOGUCHI IS BECOMING INCREASINGLY TROUBLED BY THE COUNTLESS INTERVIEWS.


Assistant Professor's Office
YES..
JUST LEAVE DEALING WITH THE MEDIA TO ME.

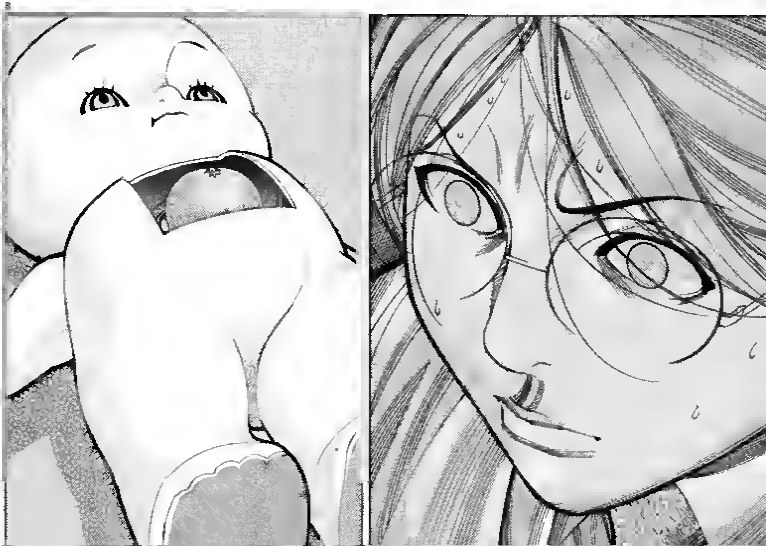
I WAS WONDERING WHEN WOULD BE THE BEST TIME TO REOPEN THE ELECTORAL REFORM COMMITTEE.
AND WAS HOPING TO HEAR YOUR OPINION.
IT IS STILL TOO EARLY...
パタン
I WAS HOPING TO OBSERVE THE SITUATION A BIT LONGER.

AFTER ALL, IT WON'T TAKE LONG BEFORE A SECOND, OR EVEN A THIRD NOMINEE APPEAR.
I AGREE
NOT ONLY THAT, IF WE ARE TO CHANGE THE ELECTION POLICY, WE MUST FIRST CATCH THE MEDIA, AND BRING THEM TO OUR SIDE.
SINCE THE ELECTORAL REFORM COMMITTEE HAVE ABSOLUTELY NO INFLUENCE IN ITSELF.
YOU SEEM TO HAVE...
EVERYTHING PLANNED OUT ALREADY.

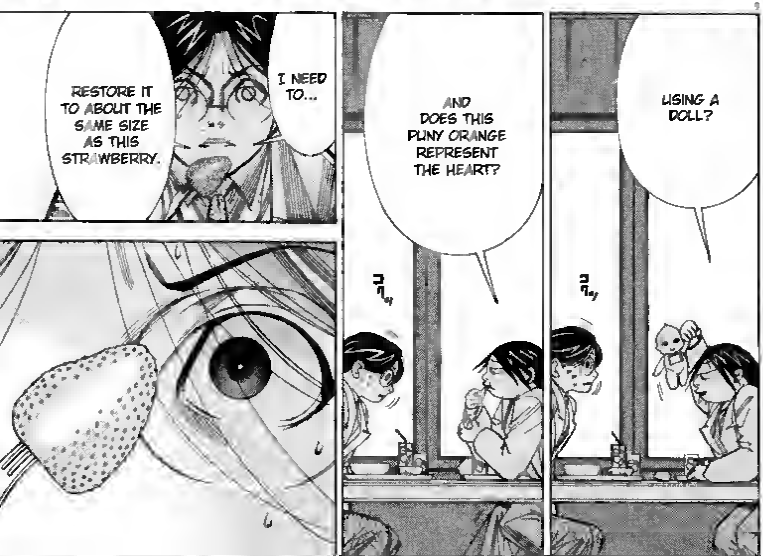

I PLAN TO HAVE IJYUUIN STAY FOCUSED ON THE OPERATION AT HAND...
WHILE SUBTLY SLIP FUJIYOSHI-KUN INTO THE ELECTORAL REFORM COMMITTEE... HE HE HE...
YES...
I AM INDEED IN THE ELECTORAL REFORM COMMITTEE... WHAT IS THE MATTER?

SORRY FOR OCCUPYING YOUR TIME, BUT...
I AM A MEMBER OF THE SUPERVISION COMMITTEE, AND I WAS WONDERING IF WE CAN TRADE COMMITTEES
THE AMOUNT OF PATIENTS UNDER OUR CARE INCREASED DRASTICALLY...
IF I WERE TO REMAIN IN THIS "SOMETHING TO DO" COMMITTEE, I WON'T SURVIVE FOR LONG...
I WILL DEFINITELY FIND SOME WAY TO REPAY YOU!
ALRIGHT...
I'M INDEBTED TO YOU
DON'T MENTION IT! ENJOY YOUR REST, LECTURER FUJIYOSHI!

IS... HE A DOCTOR OF OURS?
HE IS WEARING MEISHIN'S GOWN... SHOULD BE...
WHY IS HE SO WEIRD?
WHAT EXACTLY IS HE DOING?
.....
OH!
IT'S FOUR-EYES
I'LL BE SITTING HERE~



WHAT ARE YOU DOING?
HUH?
AH!
DR. ARASE!
I AM... CURRENTLY UNDERGOING IMAGE-TRAINING...
FOR THE UPCOMING BATISTA OPERATION.
DR. ASADA TOLD ME TO THINK ABOUT IT CAREFULLY.
.....

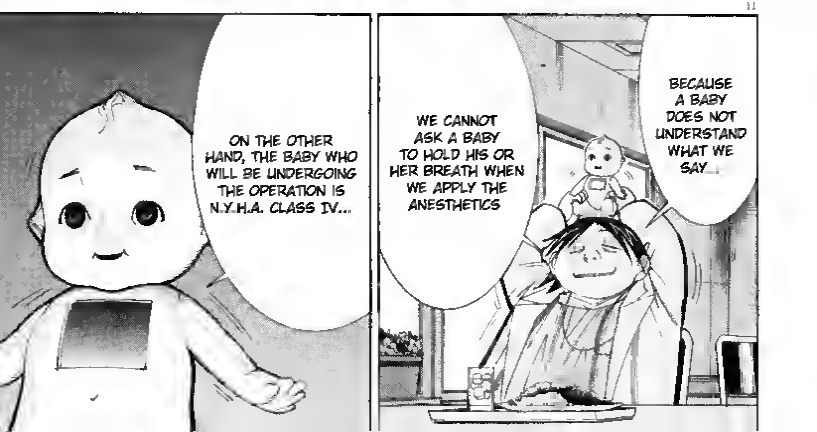

USING A DOLL?
AND DOES THIS PUNY ORANGE REPRESENT THE HEART?
I NEED TO...
RESTORE IT TO ABOUT THE SAME SIZE AS THIS STRAWBERRY.

DOES HE... REALLY PLAN TO DO THIS OPERATION?
BWA HA HA HA HA HA!!
ARE YOU SERIOUS!?
WHY DOES HE
ALWAYS TEASE ME LIKE THIS?
OPERATING ON AN INFANT MUST BE TOUGH ON THE ANESTHESIOLOGIST AS WELL
WILL YOU BE ALRIGHT? DR. ARASE?
OH? TRYING TO SCARE ME? YOUR EYES CAN'T LIE.

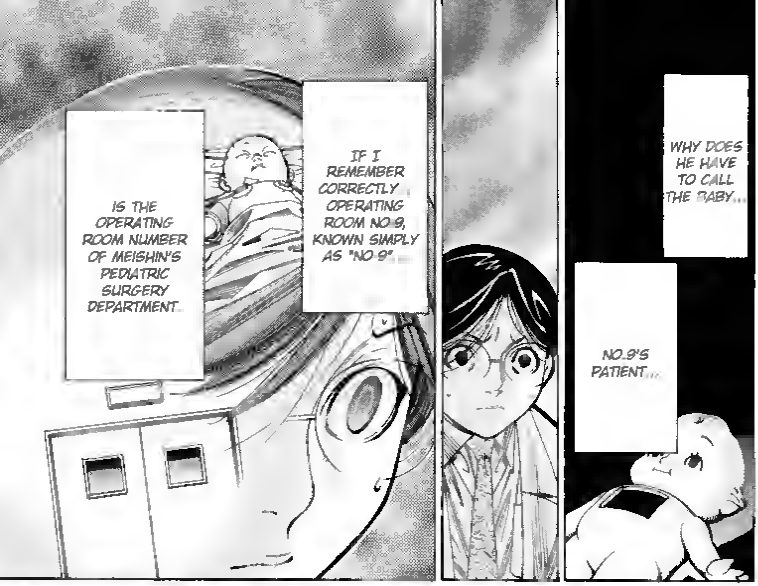
YOU REALLY WANT TO TALK ABOUT ANESTHESIO-LOGY?
DON'T REGRET IT NOW... AFTER ALL, IT'S QUITE SCARY YOU KNOW~
.....
AN INFANT IS COMPLETELY DIFFERENT FROM AN ADULT
EVEN THE SLIGHTEST MISCALCULATION IN THE DOSAGE... WILL INSTANTLY RESULT IN THE BABY'S DEATH!

THE PREOPERATIVE MEDICAL EVALUTION.
MOST OF THE TIME, THE CAUSE OF DEATH IS ACTUALLY DURING...
ALSO
THE RISK IS NOT LIMITED TO JUST THE OPERATION.

THE... EVALUATION?


ON THE OTHER HAND, THE BABY WHO WILL BE UNDERGOING THE OPERATION IS N.Y.H.A. CLASS IV...
WE CANNOT ASK A BABY TO HOLD HIS OR HER BREATH WHEN WE APPLY THE ANESTHETICS
BECAUSE A BABY DOES NOT UNDERSTAND WHAT WE SAY...

AN N.Y.H A CLASS IV CANNOT UNDERGO ANY FORM OF PREOPERATIVE MEDICAL EVALUATION, WHICH MEANS I WOULD NOT HAVE TO RISK APPLYING THE ANESTHETICS
WAAA~ I DON'T WANT TO DIE
FOUR-EYES WILL DEFINITELY MESS UP, FOUR-EYES WILL DEFINITELY CAUSE MY DEATH~
12
THAT IS UNAVOID-ABLE!
WAAA~ I DON'T WANNA~
AFTER ALL, IT IS NOT UNCOMMON FOR NO 9'S PATIENTS TO DIE ON THE OPERATION TABLE
DIE! DIE! DIE!
CAN'T YOU STOP SAYING IT SO MANY TIMES?
THERE IS A LIMIT TO HOW INSENSITIVE SOMEONE CAN BE...
WHY CAN'T YOU WATCH WHAT YOU SAY?


IS THE OPERATING ROOM NUMBER OF MEISHIN'S PEDIATRIC SURGERY DEPARTMENT...
IF I REMEMBER CORRECTLY, OPERATING ROOM NO.9, KNOWN SIMPLY AS "NO.9"...
WHY DOES HE HAVE TO CALL THE BABY...
NO.9'S PATIENT...

NO ONE WANTS TO GO OPERATE IN OPERATING ROOM NO.9.
YET, WITH THE HIGH DIFFICULTY OPERATIONS COMES A HIGH MORTALITY RATE,
THAT'S WHY EVERY SURGEON, ASSISTANT, ANESTHESIOLOGIST, AND NURSES OF THE NO.9 OPERATING ROOM IS FEMALE,
TO OPERATE ON INFANTS REQUIRE THE UTMOST PATIENCE AND PRECISION,
AS IT IS COMMONLY BELIEVED THAT FEMALES ARE MORE METICULOUS THAN MALES...

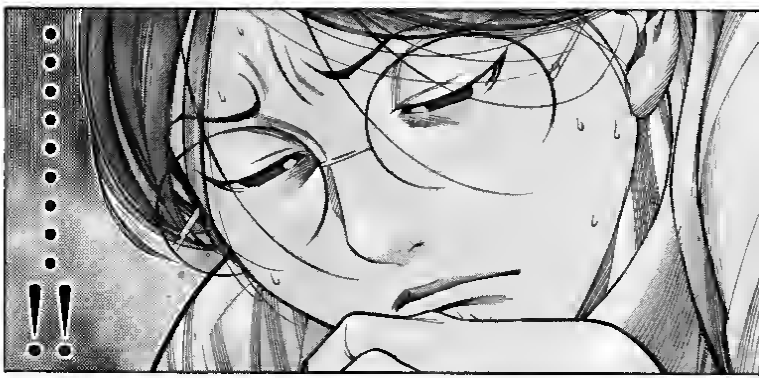
EVEN THE COFFIN IS MERELY AN ADULT COFFIN CUT IN HALF...
AS NO ONE WOULD WISH TO MAKE AN INFANT-SPECIFIC COFFIN!
TO SEE A BABY DIE?
WHO WOULD WANT...
EVERYONE WISHES TO AVOID THAT!
OF COURSE!
IF I MESS UP... AND CAUSE THE PATIENT TO
NOT TO MENTION... THE PATIENT THIS TIME HAS A COMPLETE SITUS INVERSUS!

UWAAAA!!
I DON'T WANT TO SEE THAT!

YOU FORGOT YOUR DOLL...
WHERE ARE YOU GOING?
WERN'T YOU DOING IMAGE-TRAINING?
.....
HOW CAN YOU JUST LEAVE IT LIKE THIS, IDIOT!
THE BABY'S THORACIC CAVITY IS STILL OPEN.
Department of Cardiothoracic Surgery
THEN THIS SHOULD BE THE LEFT... HUH? IT'S THE RIGHT?
THIS IS THE RIGHT SIDE

DON'T TELL ME YOU DID IT ON PURPOSE?
THE PICTURE SEEMS TO BE REVERSED...
AH! IJYUUIN
ARE YOU DOING IMAGE-TRAINING?
AH, MY MISTAKE!
THIS SECRET... I MUST NOT LET ANYONE KNOW!
THE NEXT BATISTA OPERATION...
17
EVEN IF MY MIND TELL ME SO, MY HANDS WILL NOT FOLLOW...
DO THIS FOR ME?
IF I HAVE TO CONFIRM THE REVERSE ORIENTATION EVERY SINGLE TIME...
.....
HOW STUPID..
HE HE HE...

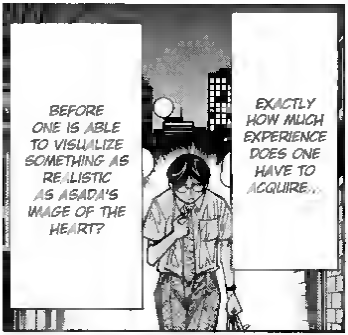
EVERYONE BELIEVES THAT ASSISTANT-PROFESSOR KATOU IS A GONER...
AND TREATS ME AS NOTHING MORE THAN TRASH...
EVEN THE NO-GOOD TARABUCHI, IS SEEING ME AS A MERE GOPHER.

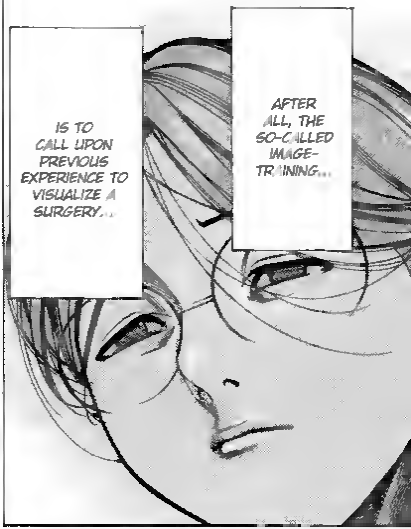

!!

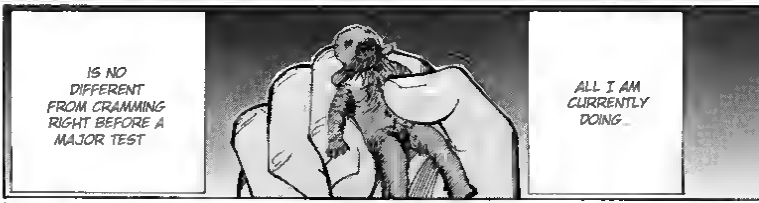
NO MATTER HOW MANY TIME I PERFORM IMAGE-TRAINING, MY MIND IS STILL ALL BLANK...
EVEN THOUGH ASADA TOLD ME TO THINK OF NOTHING ELSE AND FOCUS ONLY ON THE OPERATION...

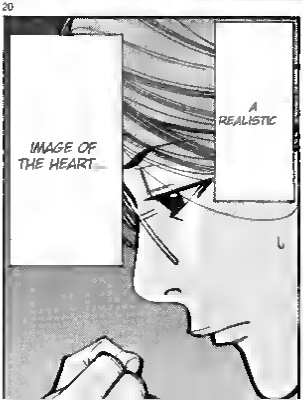
DARN! IT'S THIS AGAIN
THIS MAKES IT THE THIRD ONE
I...
WANT TO SIMPLY GO FAR, FAR AWAY...

WHY AM I NOT MAKING ANY PROGRESS?
I KNOW IT BETTER THAN ANYONE ELSE...
IT'S BECAUSE...
I SIMPLY DO NOT HAVE THE EXPERIENCE TO PERFORM HEART OPERATIONS...


BEFORE ONE IS ABLE TO VISUALIZE SOMETHING AS REALISTIC AS ASADA'S IMAGE OF THE HEART?
EXACTLY HOW MUCH EXPERIENCE DOES ONE HAVE TO ACQUIRE...

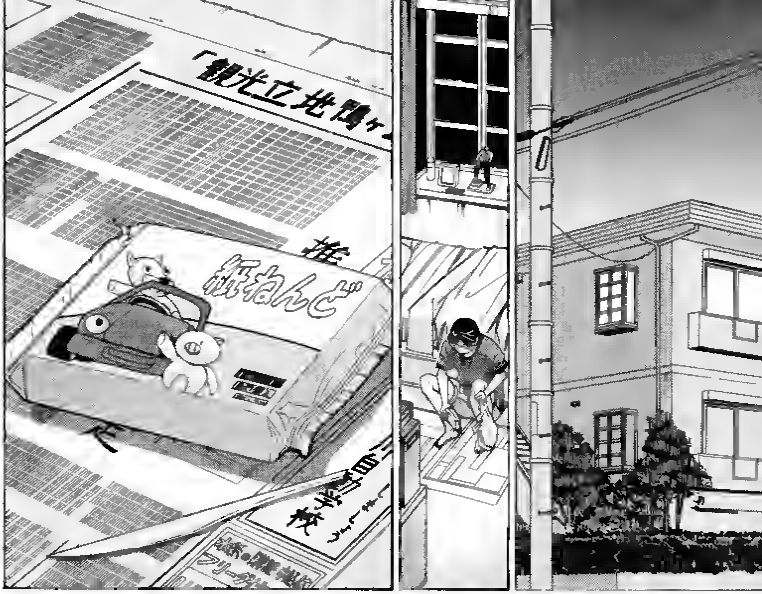

IS TO CALL UPON PREVIOUS EXPERIENCE TO VISUALIZE A SURGERY...
AFTER ALL, THE SO-CALLED IMAGE-TRAINING...

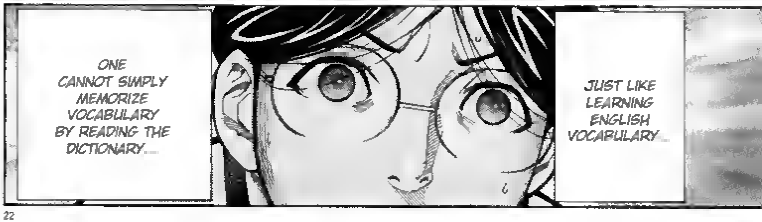

IS NO DIFFERENT FROM CRAMMING RIGHT BEFORE A MAJOR TEST
ALL I AM CURRENTLY DOING...


A REALISTIC IMAGE OF THE HEART...

SERIOUSLY, THE TOYS NOWADAYS...
ARE VERY DETAILED...

THERE SHOULD STILL BE SOME ARTS & CRAFTS STORE STILL OPEN...
THAT'S IT!


推
就活ノート


ONE CANNOT SIMPLY MEMORIZE VOCABULARY BY READING THE DICTIONARY...
JUST LIKE LEARNING ENGLISH VOCABULARY...

TO TRULY RETAIN THE VOCABULARY FOR LIFE
AND THEN WRITE IT OUT REPEATEDLY...
ONE MUST ALSO PRACTICE PRONUN-CIATIONS.

IF I MAKE IT WITH MY OWN TWO HANDS...
I DEFINITELY WON'T FORGET IT...!!
I WILL MAKE ONE AFTER ANOTHER...
THE LOCATION OF EVERY SINGLE BLOOD VESSEL!
UNTIL I COMPLETELY MEMORIZE...

PLEASE FIND SOMEONE WITH SIMILAR INFLUENCE TO COMPETE WITH KIRISHIMA!
I DON'T CARE WHO
PLEASE, I BEG OF YOU ALL
THIS WAY...
WHERE THROUGH THE MAYHEM, I WILL BE ABLE TO FIND A PATH TO VICTORY!
THE SITUATION CAN TURN INTO A THREE-WAY CONTEST

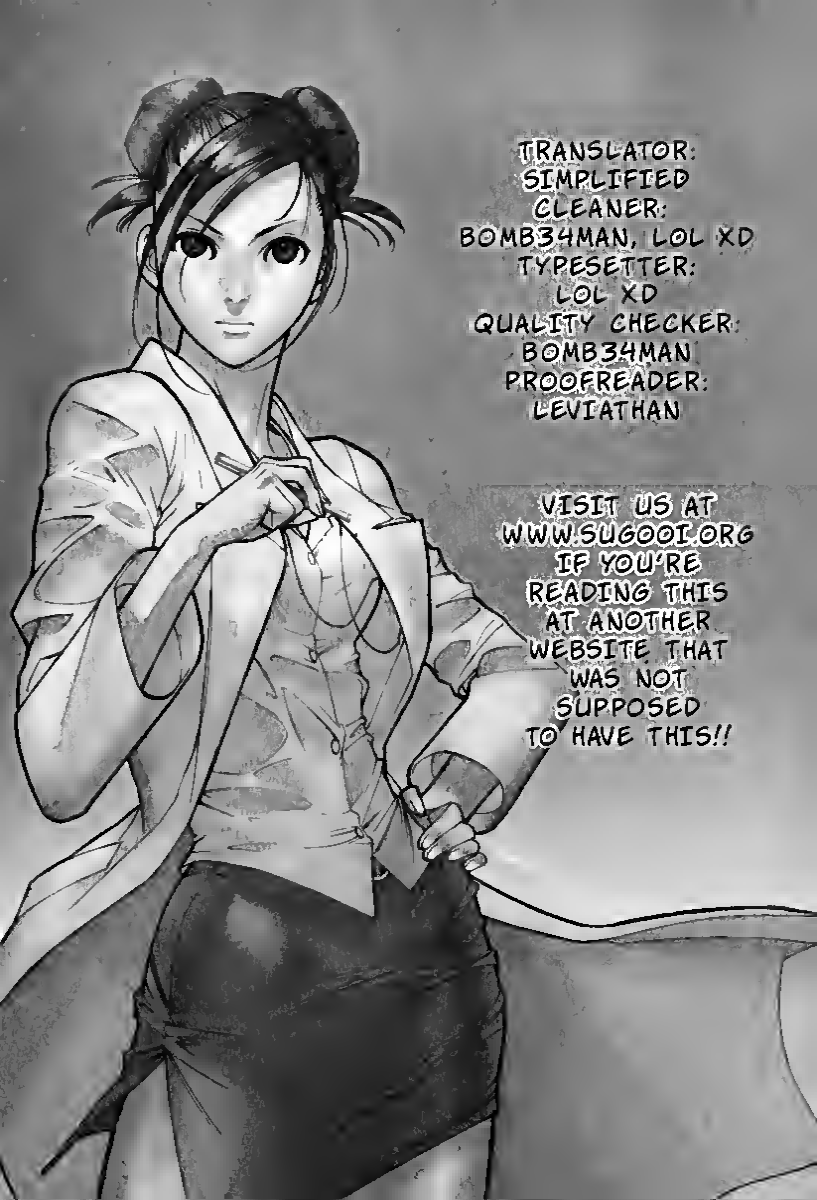
Noblesse Oblige Scanlations

Translator : Manyel
Editor : Manyel
Cleaner : Tachipoka
Typesetter : Manyel

#NO-Scans @ irchighway

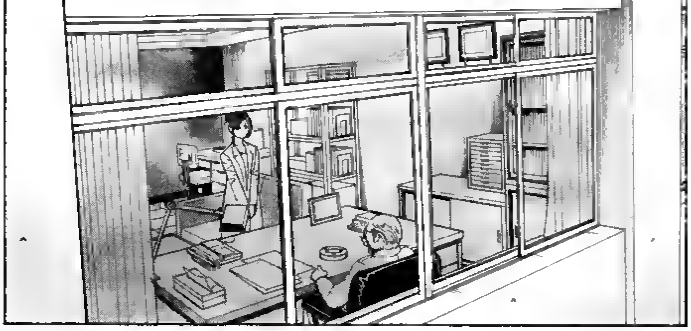
THE REALITY OF INTERNS

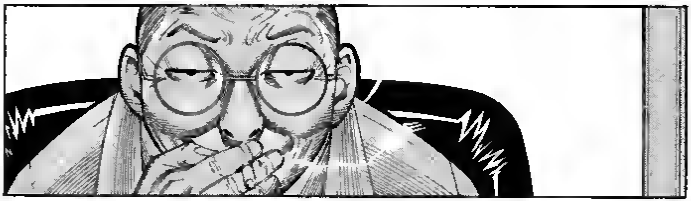
YET, WITH THE DIMES THEY PAY US, IT'S EITHER THE KIT OR MY DINNER, AND I CAN'T OPERATE ON AN EMPTY STOMACH ,,
ARRGH! THE SCALPEL BROKE AGAIN! I TOTALLY SHOULDN'T HAVE WENT FOR THE CHEAPER CRAFTS KIT

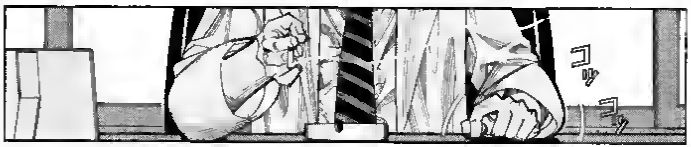

TRANSLATOR:
SIMPLIFIED
CLEANER:
BOMB34MAN, LOL XD
TYPESETTER:
LOL XD
QUALITY CHECKER:
BOMB34MAN
PROOFREADER:
LEVIATHAN
VISIT US AT
WWW.SUGOOI.ORG
IF YOU'RE
READING THIS
AT ANOTHER
WEBSITE THAT
WAS NOT
SUPPOSED
TO HAVE THIS!!

Ever thought about helping scanlate your favorite manga series?
[Sugooi Scans] is RECRUITING for ALL POSITIONS
Prior experience is nice but not required.
If you are interested in joining our team, please fill out an application on our forums under the role you would like to apply for. Thank you!!
~Sugooi Staff~
sugooi scans
WWW.sugooi.org

CHAPTER 64
DIVULGENCE





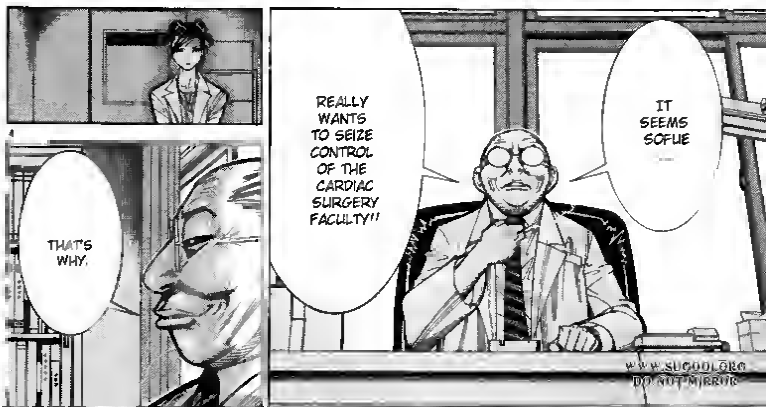


2

WWW.BUGOO.ORG
DO NOT MIRROR

UNLESS..
HE'S ALREADY FOUND OUT WHAT I'M UP TO..!?
THAT SOPHIE-----
HE REALLY DID IT THIS TIME CURSE HIM.
HE FOUND A CANDIDATE AS WELL...
TO COMPETE FOR THE TITLE OF PROFESSOR OF THE FACULTY OF CARDIAC SURGERY

WWW.SUGOI.ORG
DO NOT MIRROR



WWW.SUCOOL.ORG
DO NOT MIRROR

AND IT DEFINITELY IRKED MANY PEOPLE IN MEISHIN'S ALUMNUS ...
NOGUCHI CHOSE KIRISHIMA GUNJI FROM NORTH JAPAN UNIVERSITY
NOT SUR-PRISINGLY,

www.SUCCOLORG
ADD WATERMARK

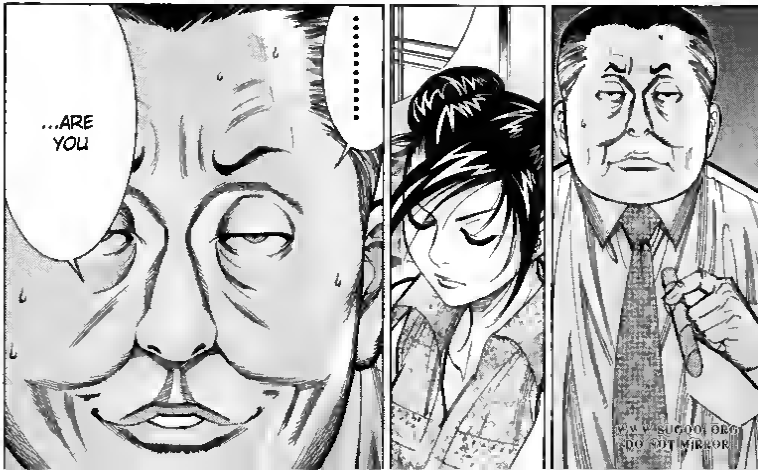
IF HIS RIVAL IS NOGUCHI, WHO HAS BEEN OPPOSING THE MEDICAL ALUMNUS ALL ALONG
IT'S LIKELY GOING TO BE ONE HELL OF A SHOWDOWN BETWEEN SOFUE'S CANDIDATE AND KIRISHIMA
A SHOW-DOWN?
COMPARED TO NORTH JAPAN UNI WHICH HAS ALWAYS BEEN SELF-RELIANT IN THE HOSHINE REGION, KEIO DOES SEEM MUCH MORE SUPERIOR RIGHT?
I HAVE A FEELING THE BOARD OF DIRECTORS MIGHT SECRETLY SUPPORT SOFUE...
.....
IF SO... THEN HE WON'T STAND A CHANCE AT ALL
WITH SUCH AN IMPRESSIVE LINE UP OF CANDIDATES, EVEN IF SOMEONE HAD BEEN PLANNING TO PARTICIPATE IN THIS...
THEY'LL PRO-BABLY
NOT TURN UP AT ALL.
6
WWW.SUGOOH.ORG
DO NOT MIRROR

SET EVERY-THING IN MOTION.
IT'S ABOUT TIME FOR US TO
YEAH
IF THE BOARD OF DIRECTORS
DON'T QUESTION THE SELECTION REFORMATION TEAM, WE CAN'T DO ANYTHING EITHER
DID
ガタン

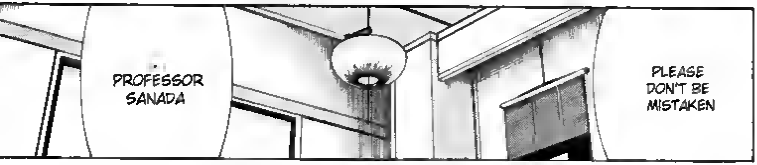
WWW.SUGOI.ORG
DO NOT MIRROR

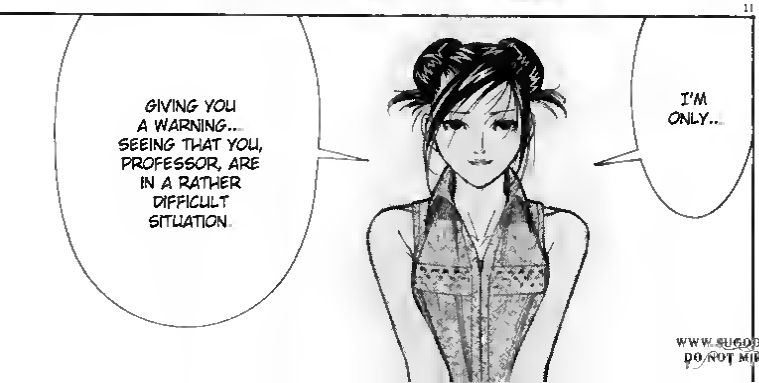
SO WE MUST FIRST SIFT OUT THE PROFESSORS FROM THE BOARD WHO ARE WILLING TO PROPOSE A REFORMATION PLAN TO THE SELECTION
YOU KNOW WHAT TO DO, DON'T YOU?
IF YOU'RE REFERRING TO UNDER-HAND MEANS
I CAN DO THAT
AH, I SEE...
HEHEHE— GO LOOK FOR KITOU
TRY BAITING HIM LIKE A VENUS FLYTRAP?
ARE YOU AN IDIOT!?
PROFESSOR KITOU IS ONE OF THE SPONSORS IN THE BOARD OF DIRECTORS.
NOW HE IS IN CHARGE OF OVERSEEING THE SELECTION PROCESS ON BEHALF OF THE BOARD... THERE'S NO WAY WE CAN THREATEN OR BRIBE HIM INTO WORKING FOR US..!!
MY GOAL IS...
.....

THE ONE WHO RECOMMENDED THAT CANDIDATE FROM KEIO UNIVERSITY WITH PROFESSOR SOFUE...
PROFESSOR SANADA FROM THE UROLOGY FACULTY.
SOMEONE LIKE HIM WHO BECAME A PROFESSOR BECAUSE OF HIS CONNECTIONS. THE ONLY THING IN HIS MIND IS HOW TO PROTECT HIS OWN INTERESTS.
HE'S ONLY AN UNDERLING OF PROFESSOR SOFUE!!
BUT, A MAN LIKE THAT WOULD BE EASY TO SWAY...
AND EASILY THREATENED.
DO AS YOU PLEASE.
JUST WATCH ME...
IN ORDER TO SECURE ENOUGH VOTES FOR THE PROFESSOR SELECTION, I'VE STARTED COLLECTING BLACKMAIL DATA FROM A LONG TIME AGO...
WWW.SUCOMICS.ORG
DO NOT REPOST



WWW.SUGOOI.ORG
DO NOT MIRROR





WWW.SUGOI.ORG
DO NOT MIRROR

THREE YEARS AGO, AN EXAMINEE'S PARENTS
SECRETLY BRIBED YOU WITH ONE BILLION YEN TO SECURE A PLACE IN THE SCHOOL
HOW-EVER,
EVEN THOUGH YOU RAISED HIS SCORE AS MUCH AS POSSIBLE HE STILL COULDN'T QUALIFY DUE TO HIS POOR RESULTS !!
AND UNTIL THIS YEAR WHEN HE FINALLY MADE THE CUT
YOU'VE BEEN ACCEPTING BRIBES FROM HIM FOR THE PAST THREE YEARS
!!

EVEN THOUGH THE MEDIA'S GETTING TIRED OF STORIES LIKE BUYING A PLACE IN UNIVERSITY
IF THEY FOUND OUT ABOUT THE SEVERITY OF THIS ISSUE I'M SURE THEY'LL BE HOT ON YOUR HEELS
THE PARENTS ARE AT FAULT FOR ATTEMPTING TO BRIBE A PRO-FESSOR
BUT SURELY THE ONE RECEIVING MONEY OUGHT TO BE RESPONSIBLE AS WELL

WWW.BUGOU.ORG
DO NOT MIRROR

EVEN IF THE PROFESSOR DOESN'T RECALL, SURELY THE STUDENT STILL REMEMBERS.
WHAT WAS THE STUDENT'S NAME AGAIN...?
...SHINA...?
I DON'T RECALL ANY OF THE THINGS YOU ACCUSED ME OF DOING JUST NOW...
ENOUGH!
YOU'VE SAID ENOUGH.
HOW THIS INFORMATION LEAKED IN THE FIRST PLACE...
I BET YOU CAN'T FIGURE OUT.
AND IGNORED WHAT YOUR ASSISTANTS THOUGHT OF YOU
AS A PROFESSOR YOU ONLY CARED ABOUT YOUR SUPERIORS

WWW.SUGOI.ORG
DO NOT TRANSLATOR

FOR YEARS HE IGNORED THEM, AND FORGOT ABOUT THEM.
HE DOESN'T CARE ABOUT THOSE WHO BIT BACK TEARS AND BELIEVED THAT IF THEY RETURNED, THEY COULD SECURE A PLACE IN THE SCHOOL.
BUT THIS MAN IN FRONT OF ME
AS A PRO-FESSOR...
YOU HAVE TO BE CONSTANTLY AWARE OF WHAT YOUR SUBORDINATES WISH FOR....!!
BUT TO YOUR ASSISTANTS THEY'VE BEEN GREATLY WOUNDED.
PERHAPS TO YOU THESE MAY BE INSIGNIFICANT DETAILS.

IT'S WAY TOO EASY TO OBTAIN THE TRUTH FROM THEM.
AND FROM THESE PEOPLE WHO EVENTUALLY GAVE UP ON MEDICINE AND QUIT THEIR JOBS

WWW.SUCOOL.ORG
DO NOT MI...

PRO-FESSOR NOGUCHI!
JUST EXACTLY WHAT DOES HE WANT WITH ME?
MAYBE
I'M GUESSING HE WANTS ME TO WITHDRAW MY RECOMMENDATION FOR THE KEIO C INDIDATE...
BUT IT'S ALREADY TOO LATE!!
BECAUSE THE RE-COMMENDATION HAS ALREADY BEEN PROCESSED
AND THIS IS ALL YOU CAN COME UP WITH?
YOU SPENT SO MUCH TIME THINKING THAT YOUR CIGAR'S ALREADY BEEN EXTINGUISHED

WWW.SUGOO.ORG
DO NOT MIRROR

IT WAS RIGHT OF ME TO TARGET HIM...
I'M NOT WORKING FOR PROFESSOR NOGUCHI.
EH?
IF, SOMEHOW
PROFESSOR NOGUCHI GETS A WIND OF THIS... YOU DO KNOW WHAT'S GONNA HAPPEN RIGHT?
.....
HE'LL LEAK THIS TO THE PRESS WITHOUT LEAVING A TRACE
AND BE THE FIRST TO DEMAND FOR YOUR RESIGNATION ...!!
BECAUSE YOU PROFESSOR, WILL THEN BE FIRED DUE TO BREACH OF TRUST, YOUR RECOMMENDATION WILL NATURALLY BE FORFEITED
AND THE KEIO CANDIDATE WILL FOLLOW IN YOUR STEAD, DISAPPEARING INTO THE DARKNESS!!
SHE ISN'T ONE OF NOGUCHI'S LACKEYS ...?
.....?
16
WWW.MUGOLORG
DO NOT MIRROR

THIS WOMAN... COMING TO THREATEN ME... IS THIS OUT OF HER OWN FREE WILL!?
I CAN'T FIGURE IT OUT...!!
WHAT IS SHE PLANNING?
TELL ME MORE ABOUT IT...
THAT PLAN YOU MENTIONED
WANT ME TO TELL YOU THE BEST SOLUTION?
TO PREVENT THAT FROM HAPPENING
WHAT SORT OF DOCUMENT IS THIS?
.....?
THIS... PLEASE READ IT.
WWW.MANGAGOO.ORG
DO NOT MIRROR

FOR THE SELECTION PROCESS REFORMATION.....!?
ISN'T THIS THE DRAFT
...THIS,
フル
フル
フル
I'M HOPING YOU WILL PRESENT THIS DRAFT TO THE BOARD OF DIRECTORS
YES
EVEN IF IT'S SETTING YOURSELF AGAINST ALL THE PRO-FESSORS
.....
AND WHY WOULD I WANT TO DO THAT!?
IT'S ASKING ME TO MAKE AN ENEMY OUT OF ALL THE PROFESSORS ON THE BOARD!!
PLEASE STOP JOKING WITH ME!! THE CONTENTS OF THIS DRAFT...
ハンコ

SUCCOLORG
DO NOT MIRROR

PRO-FESSOR, YOU
JUST HAVE TO PROPOSE THIS DRAFT
AND SAY THAT YOU HAVE TO SUBMIT THIS FOR THE REFORMATION COMMITTEE TO LOOK THROUGH.
I HAVE TO BE IN A POSITION TO DO SO...
EVEN IF I'M WILLING TO PRO-POSE THIS PLAN.....
OR EVERYONE WILL JUST TREAT THIS AS A JOKE!!
...BUT YOU SEE,

WWW.SUCOMI.ORG
DO NOT MIRROR

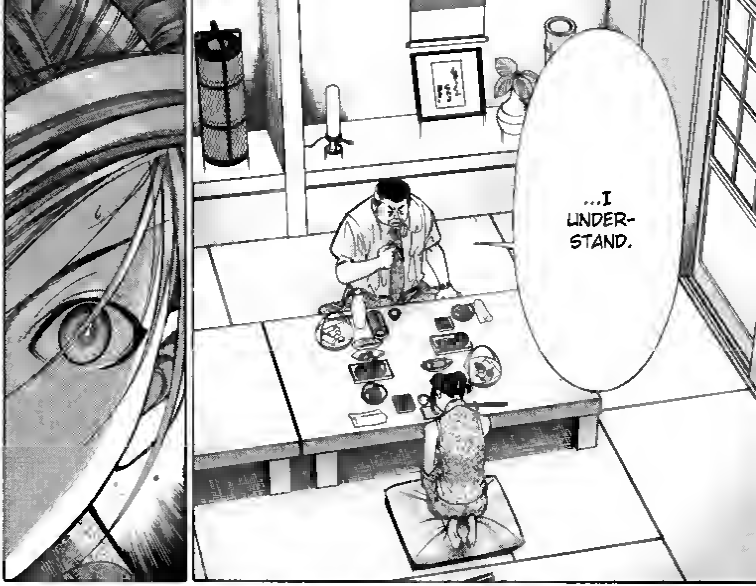
IF, BY ANY MEANS, YOU WANT TO BE IN A POSITION TO PROPOSE THIS
PROFESSOR NOGUCHI HAS ALREADY PRESENTED THE IDEA TO THE BOARD OF DIRECTORS THAT THE SELECTION TRIAL IS IN NEED OF A REFORM
YOU CAN USE HIS WORDS AS A SHIELD, CAN'T YOU?
THIS WOMAN IS REALLY !!
THERE'S STILL MANY UGLY FACTS LEFT UNCOVERED IN MEISEI
I'LL BE SECRETLY LEAKING A FEW SECRETS TO THE PRESS
TO-MORROW

BY TOMORROW MEISEI WILL BE AT THE CENTER OF THE MEDIA'S ATTENTION
AND IN THE MIDST THE ONE WHO'LL PROPOSE THE PLAN
WILL BE YOU.
THIS IS A GOOD OPPOR-TUNITY
TO LET YOU GAIN FAME, RIGHT?

WWW.SCOOLORG
DO NOT MIRROR

MEISEI'S CHAIN OF AUTHORITY WILL BE CHANGED ALL AT ONE GO
AND THE ONE WHO STANDS ABOVE THEM ALL WOULD BE YOU, PRO-FESSOR
THIS PLAN ...
DOESN'T SEEM TO BE ENTIRELY OF A DISADVANTAGE TO ME...

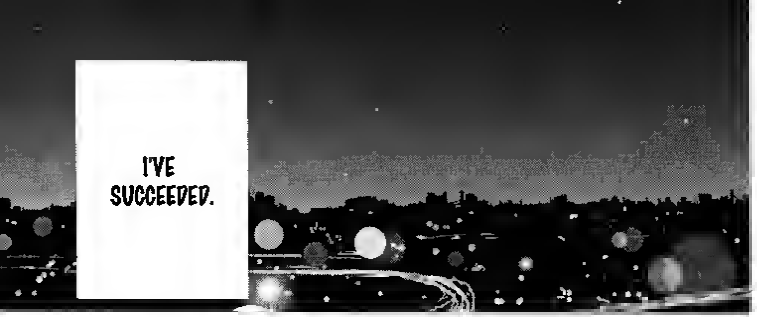
www.sugoi.org
DOUBLE-SIDED

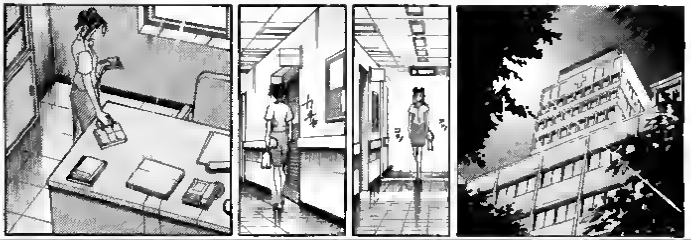

...I UNDER-STAND.

AS YOU'VE PLANNED...
WE'LL PROCEED

THIS IS GREAT...
.....
THANK YOU

WWW.SUCOOL.ORG
DO NOT MIRROR





www.sunholo.org
-DO NOT MIRROR-

THIS IS BAD...!!
WHAT THE?
BUT I DIDN'T LEAK THIS !!
Medical equipment manufacturer scandal!
Unlikely witness Sanada Noriyuki accused of accounting forgery
IF THIS HAPPENS THEN THAT SANADA...
HE'LL SIDE WITH THE OTHER PROFESSORS TO AVOID LOSING HIS JOB...!!

WWW.SUGOOLORG
NO CUT MIRROR

RAW: INTERNET
TRANSLATOR: SIMPLIFIED
EDITOR: BOMB34MAN
VISIT US AT WWW.SUGOOI.ORG
FOR OUR OTHER RELEASES!
IF YOU'RE READING THIS ELSEWHERE
AND NOT ON OUR READER, THEY
TOOK THE IMAGES FROM OUR
SERVER WITHOUT CONSENT.
DO NOT SUPPORT THEM!

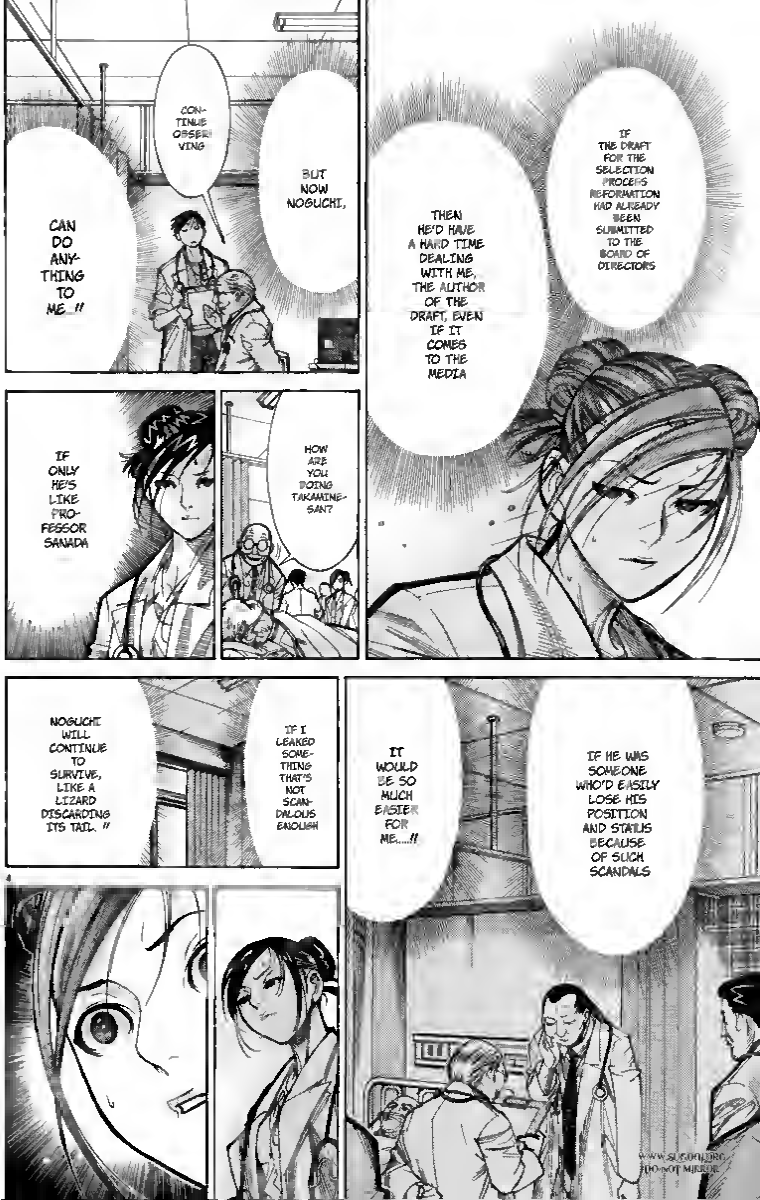
Ever thought about helping scanlate your favorite manga series?
[Sugooi Scans] is RECRUITING for ALL POSITIONS
Prior experience is nice but not required.
If you are interested in joining our team, please fill out an application on our forums under the role you would like to apply for. Thank you!!
~Sugooi Staff~
sugooi scans
WWW.sugooi.org

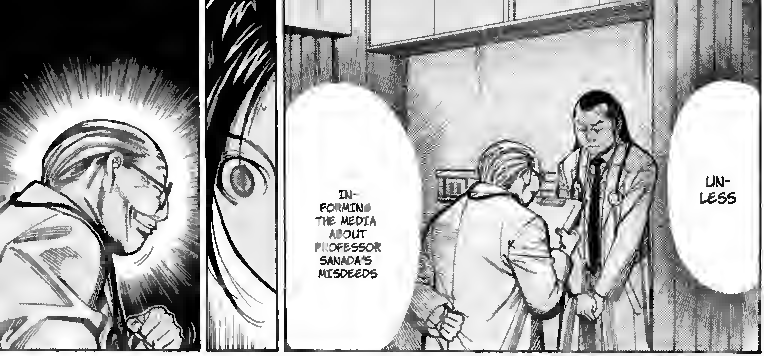
CHAPTER 65
PROFESSOR'S QUALIFICATIONS

2

WWW.BLOODLOVE
DEPOT.NET

HE'S SAID IT...!!
.....
YE— YES
AS I'D EXPECTED SANADA REALLY REVEALED ALL MY PLANS TO NOGUCHI...!!
.....!
3
BUT NOW WE'RE STILL NOT PREPARED TO OPENLY DECLARE WAR AGAINST NOGUCHI
EVEN IF THIS IS SOMETHING HE'LL FIND OUT ABOUT SOONER OR LATER...


CONTINUE OBSERVING
BUT NOW NOGUCHI,
CAN DO ANYTHING TO ME...!!
IF THE DRAFT FOR THE SELECTION PROCESS REFORMATION HAD ALREADY BEEN SUBMITTED TO THE BOARD OF DIRECTORS
THEN HE'D HAVE A HARD TIME DEALING WITH ME, THE AUTHOR OF THE DRAFT, EVEN IF IT COMES TO THE MEDIA
HOW ARE YOU DOING TAKAMINE-SAN?
IF ONLY HE'S LIKE PROFESSOR SANADA
IF I LEAKED SOMETHING THAT'S NOT SCANDALOUS ENOUGH
NOGUCHI WILL CONTINUE TO SURVIVE, LIKE A LIZARD DISCARDING ITS TAIL.!!
IF HE WAS SOMEONE WHO'D EASILY LOSE HIS POSITION AND STATUS BECAUSE OF SUCH SCANDALS
IT WOULD BE SO MUCH EASIER FOR ME....!!
4
WWW.SLOVOLDRG
DO NOT MIRROR



NOTE: ENTLASSEN = RELEASE IN GERMAN.

www.mangaplus.com
DO NOT MIRROR

WWW.SUPOO.ORG
DONOT MIRROR

DIDN'T INFORM NOGUCHI OF OUR PLANS IN ORDER TO KEEP HIS POSITION AS A PROFESSOR.
PRO-FESSOR SANADA
MAYBE—
.....
BECAUSE NOW THE MEDIA'S ALREADY **** OVER THE MEDICAL EQUIPMENT MAKER INCIDENT

HE THINKS THAT WITH ME LEAKING THE NEWS ABOUT HIM ACCEPTING BRIBES
THE CONSE-QUENCE WOULD BE MORE FRIGH-TENING...?

ざわ
ざわ
AH, THAT'S
WHO'S THAT GIRL?
THAT ONE OVER THERE!!
ざわ
ざわ
ASSISTANT PROFESSOR KATOU FROM THE CARDIAC SURGERY DEPARTMENT

ASSISTANT PROFESSOR KATOU,
.....
TONIGHT YOU SEEM
EVEN MORE LOVELY AND EXQUISITE THAN USUAL
THANK YOU
.....
YOU LOOK RATHER DEPRESSED
DID SOMETHING HAPPEN?
NO
IS IT BECAUSE OF
THAT.....?

KIRISHIMA GUNJI!
THE MAN AIMING TO BE NOGUCHI'S SUCCES-SOR
THIS PARTY SEEMS TO BE HELD JUST FOR HIS DEBUT, DON'T YOU THINK?
AH, KATOU-SENSEI!
COULD YOU COME OVER FOR A MOMENT?

WWW.SCIOLOG.ORG
DARK MIRROR

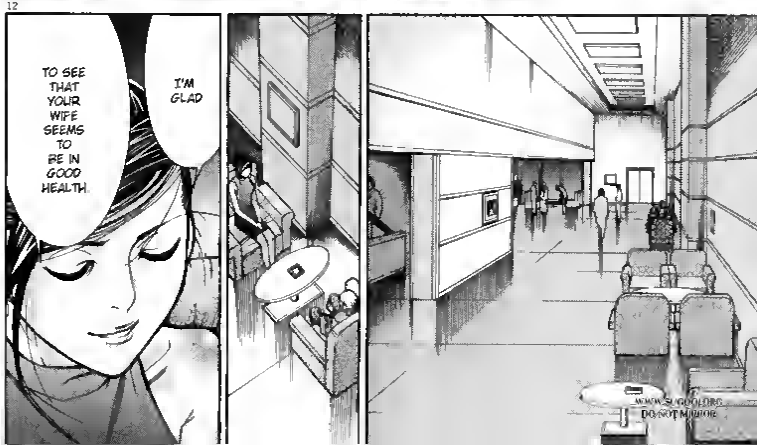
MRS. NOGUCHI,
IT'S BEEN QUITE A WHILE..
IN THE PAST YOU USED TO COME OVER EVERY NOW AND THEN TO PLAY
BUT NOW YOU DON'T EVEN STAY IN CONTACT ANYMORE!
DON'T TELL ME YOU'VE GOTTEN TIRED OF PLAYING WITH AN OLD WOMAN LIKE ME!
NO, THAT'S NOT ...!!

IT SEEMS QUITE POSSIBLE THAT SHE'LL UNDERTAKE A RESEARCH WITH KIRISHIMA-KUN HERE DOESN'T IT?
THESE TWO HAVE BEEN SUCH IMPORTANT CONTRIBUTORS TO THE CARDIAC SURGERY FACULTY
REALLY?

www.scoolors
DO NOT MIRROR

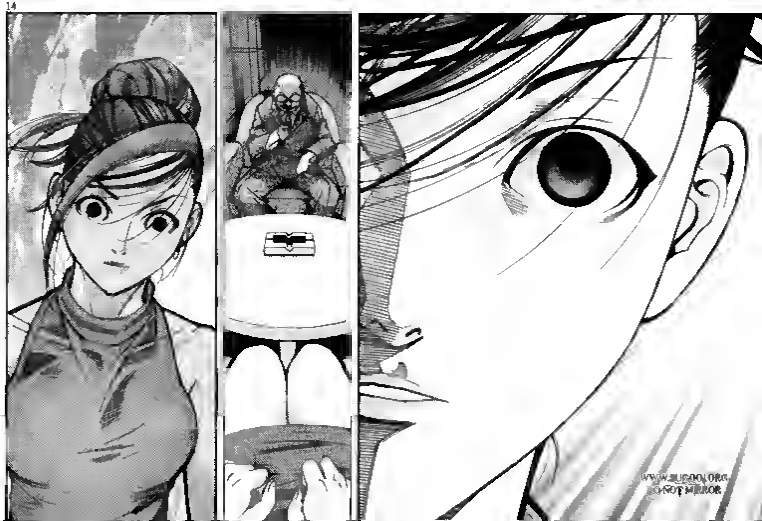
—YES
I THINK
I'LL SOBER UP A LITTLE BY MYSELF.

KATOU-CHAN, COME WITH ME
YES

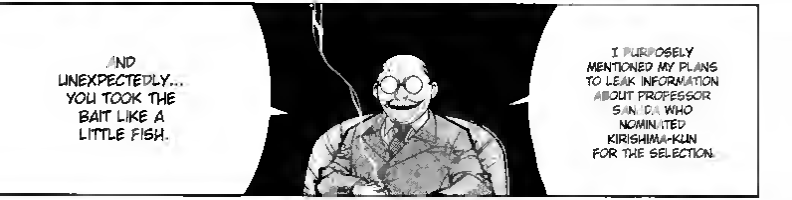

I'M GLAD
TO SEE THAT YOUR WIFE SEEMS TO BE IN GOOD HEALTH.
WOW, SHOULDER DO NOT MIRROR

I'M NOT WORTHY OF BEING A DIPLO-MAT'S WIFE.....
BUT SINCE OUR SON IS MARRIED SHE HAS ALWAYS FELT THAT IT WAS A PITY AND A LOSS....
IT SEEMS THAT SHE REALLY WANTED YOU TO BE OUR DAUGHTER-IN-LAW
MY WIFE ...
IS REALLY FOND OF YOU, ISN'T SHE?
.....
WELL, THAT'S THAT.

WWW.SUBCULTURE
DO NOT MIRROR


WWW.BLOGO.ORG
DO NOT MIRROR

I
I DON'T QUITE COMPRE-HEND.
IT SEEMS YOU'RE THE MASTERMIND BEHIND THE SELECTION PROCESS REFOR-MATION.


I PURPOSELY MENTIONED MY PLANS TO LEAK INFORMATION ABOUT PROFESSOR SANADA WHO NOMINATED KIRISHIMA-KUN FOR THE SELECTION.
AND UNEXPECTEDLY... YOU TOOK THE BAIT LIKE A LITTLE FISH.

AS EXPECTED...
THIS MORNING I RECEIVED A CALL FROM PROFESSOR SANADA
HE BEGGED FOR MY HELP AND TOLD ME ALL ABOUT YOUR PLANS

BUT, KATOU-CHAN, EVEN THOUGH YOU CAN NO LONGER STAY HERE
BECAUSE MY WIFE REALLY LIKES YOU A LOT
I CALLED YOU HERE TODAY JUST TO PLEASE HER
I CAN'T
LET IT DRAG ON ANY FURTHER..!
REFORMING THE SELECTION
AND BE-COMING A CANDI-DATE
JUST WHAT ARE YOU UP TO...?

www.sugoi.org
do not mirror

YOU CAN
CHOOSE TO NOT ANSWER MY QUE-STION
I PLAN TO
REVO-LUTIONIZE THE MEDICINAL PRACTICE IN JAPAN!!
.....

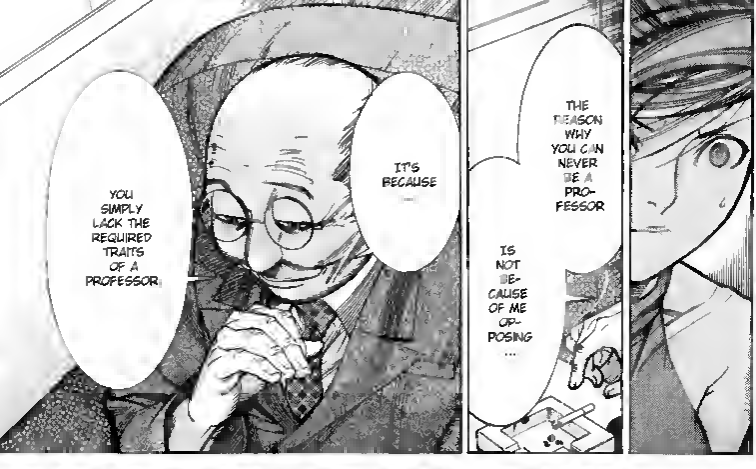
.....
ACTUALLY,
.....!

EVER SINCE I PROMOTED YOU TO ASSISTANT PROFESSOR,
I HAD NO INTENTION AT ALL OF LETTING YOU BECOME A PRO-FESSOR

WHILE I HAD NO IDEA WHY SUCH A THOUGHT CAME TO MY MIND AT THAT TIME..
NOW,
I KNOW WHY.
... MAY I KNOW
WHAT'S THE REASON .....?
WWW.SUGOLOR.COM

YOUR SENSE OF CONVICTION IS WAY TOO STRONG.
BECAUSE
!?
AND THAT'S VERY DANGEROUS FOR A PRO-FESSOR.
THAT'S YOUR STANCE
FORCIBLY TRYING TO IMPOSE YOUR IDEALS ON REALITY.

IT'S RECKLESS FOR A SINGLE PERSON TO FACE THE LARGE WAVE CALLED REALITY
BUT A CAPTAIN WHO COMMANDS A SHIP MADE OF CONVICTION
WILL DO JUST THAT!
AND SUCH A CAPTAIN
WILL DEFINITELY SINK THE SHIP.....!!
YOU ONLY SEE WHAT LIES FAR AHEAD
AND HENCE YOU CAN'T JUDGE WHAT'S RIGHT IN FRONT OF YOU
EVEN IF YOU BECAME A PROFESSOR AND CARRIED OUT YOUR REFORMATION
IN THE END YOU'LL ONLY CAUSE THE MEDICAL FACULTY AND ITS MEMBERS TO SINK WITH YOU
20


THE REASON WHY YOU CAN NEVER BE A PRO-FESSOR
IS NOT BE-CAUSE OF ME OP-POSING ...
IT'S BECAUSE ...
YOU SIMPLY LACK THE REQUIRED TRAITS OF A PROFESSOR.

NOTE: ENTLASSEN = RELEASED IN GERMAN.

THE DUTY OF THAT SHIP
IS TO SAVE THOSE PATIENTS WHO ARE DROWNING AND SUFFERING!!
WHAT?
HM?
IT WOULD BE BETTER TO LET THEM DIE WOULDN'T IT?
COMPARED TO LOSING YOUR SHIP ALTOGETHER.
YOU WOULDN'T CARE WHETHER THEY SURVIVED OR NOT RIGHT?
IF IT WERE YOU...

WWW.SCANLORS
DO-NOT-MIRROR

IT'S THE DEAD PATIENTS'
DYING WISH!
FROM NOW ON THEIR GRUDGE
WILL STEER THE SHIP OF THE MEDICAL FACULTY!!
Team Medical Dragon
VOLUME 8 (END)

Team Medical Dragon

医龍8

—選挙協力—

ビッグ コミックス

ISBN4-09-186568-2

2005年4月1日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　乃木坂太郎
永井明

© Taro Nogizaka
Akira Nagai 2005

発行者　笹原博

印刷所　中央精版印刷株式会社

Printed in Japan

「ビッグコミックスペリオール」'04年第16号～'05年第2号掲載作品
連載担当／石田貴信
単行本編集責任／佐藤敏章
単行本編集／石田貴信、向井正二（銀杏社）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一
振替（00180－1－200）TEL 編集03（3230）5509 販売03（5281）3556
株式会社小学館

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。取入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。
制作局（TEL 0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製（転載・上演・放送等をすることは 法律で認められた場合を除き著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社まで許諾をお求めください。
［R］〔日本複写権センター委託出版物〕
本書の一部または全部を無断で複写（コピー）することは 著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は 日本複写権センター（TEL 03-3401-2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係

●小学館のコミックス 書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき
このコミックスのキーコード S186568 を入力してください。
●全ご回答者の中から 毎月500名の方に抽選で 小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より3年間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

WWW.SLOOOOW.COM
DO NOT MIRROR

乃木坂太郎 著作集

■ビッグコミックス

医龍……1～8集発売中!!

■ビッグコミックス好評発売中／

あぶさん（水島新司）……1～82集
夕焼けの詩（西岸良平）……1～50集
浮浪雲（ジョージ秋山）……1～78集
釣りバカ日誌（北見けんいち）……1～64集
釣りバカ日誌 番外編（北見けんいち）……1～8集
銀河鉄道999（松本零士）……1～20集
黄昏流星群（弘兼憲史）……1～22集
バイナップルARMY（漫沢直樹／土塁カヲル）……全8巻
MASTERキートン（浦沢直樹／勝鹿北星）……全18巻
踊る警官（浦沢直樹）……全1巻
MONSTER（浦沢直樹）……全18巻
PLUTO（浦沢直樹／手塚治虫／長崎尚志プロデュース／監修／平中悠一／脚本／平中悠一プロダクション）……1集
イリヤッド-入矢堂見聞録-（森恒二／おさだ／監修／藤原芳秀）……1～7集
風の大地（坂田信弘・かざま鋭二）……1～37集
龍―RON―（村上もとか）……1～38集
弁護士のくず（井浦秀夫）……1集
警察医黒沢（福本伸行）……1～5集
あんこ坂のお医者さま（一丸）……1～4集
ビッグウイング（斉藤正悟）……1～15集
黄金のラフ（なかいま強）……1～13集
ダンデ・ライオン（木村直己／原案／雲龍二人）……全8巻
総務部総務課 山口六平太（楠木誠一郎／楠井誠一郎）……1～47集
築地魚河岸三代目（はしもとみつお／協力／鍋島雅治）……1～13集
天上の弦（山本おさむ）……1～4集
ダブル・フェイス（細野不二彦）……1～5集
太陽の黙示録（かわぐちかいじ）……1～7集
刺客 怨み葵（安達哲／原作／たかを）……1集
花繚かじょう（小池一夫・森秀樹）……1～2集
小早川伸木の恋（柴門ふみ）……1～2集

インターネットでビッグコミックスが購入できます。
http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp

WWW.SUGOO1.ORG
DO NOT MIRROR